

第一八五九次会议

一九七〇年十月二日星期五下午三时纽约

主席：爱德华·汉布罗先生(挪威)

议程项目 9

一般性辩论(续完)

1. 亚齐德先生(阿尔及利亚)：阿尔及利亚代表团看到大会第二十五届会议在一位对国际社会作出了巨大贡献并值得他全体同事高度敬佩的人士主持下召开，感到十分高兴。主席先生，我要强调这一事实：你代表的是一个友好的国家，它在这个国际讲坛上对阿尔及利亚人民争取独立的斗争，表示了同情和支持。

2. 我们在加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔总统逝世后这几天的沉思默念中，回忆起一九六〇年九月二十七日〔第八七三次会议〕，即加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔总统逝世前十年，几乎就在同一时刻，我们的大会有机会听到我们的兄弟阿拉伯联合共和国总统的发言。刚才，阿尔及利亚代表团要求秘书长惠予同意，将纳赛尔总统发言的全文散发给全体会员国。现在我仅从这个历史性的发言中摘录几段。我所摘录的这几段话将强调说明我国主席在开罗所表示的，以及我国代表团在这里所宣告的对纳赛尔总统的教导永志不忘的决心。

3. 纳赛尔总统正好在他逝世前十年，在这里阐述道：

“没有一个关系到我们祖国，阿拉伯联合共和国的问题，或关系到我们的民族，阿拉伯民族的问题；或涉及到我国边境所跨越的亚非两大洲的问题，或涉及到任何与世界有关的问题——我是说，没有任何一个这类的问题，我们不准备完全善意地根据联合国的宪章所包含的原则，接受联合国的决议及其为公正解决问题而提出的建议，来加以解决。”〔同上，第 119 段。〕

4. 纳赛尔总统又说：

“四年前，非洲大陆亲眼见到了一个殖民主义时代的结束，而今天又亲眼见到一种新式的帝国主义的结束和死亡。今天，刚果事件使我们看到一个戴着假面的帝国主义，它肆无忌惮地利用联合国本身来达到其隐蔽的企图和目的。苏伊士战争对于亚非解放运动的真正意义在于：帝国主义势力能够拥有并调动军队、派遣舰队来扼杀解放运动的时代已经一去不复返了。苏伊士战争证明了侵略的受害者已拥有自己的军队，自由在世界各地都有它的拥护者。”〔同上，第 120 段。〕

5. 纳赛尔总统继续说：

“在世界上我们这一地区，阿拉伯东方，联合国忘记了它的宪章，放弃了它对巴勒斯坦人民的权利所承担的责任。

“难道漫长的岁月使问题得到了解决吗？难道巴勒斯坦人民完全忘记了他们的祖国、土地和家园了吗？难道阿拉伯民族忘记了巴勒斯坦阿拉伯人民的悲剧了吗？帝国主义阴谋反对他们，借联合国委任统治权，擅自把本属于另一个民族的国家许诺给某些集团。从什么时候起人民的祖国沦为帝国主义者的财产，可以任意处置并送给别人？”

“帝国主义有它自己的逻辑。帝国主义的这个逻辑，如它对巴勒斯坦人民犯下的罪行所表明的那样，一直是一方面要破坏阿拉伯世界的地理上的统一，一方面要在阿拉伯世界的中心建立起自己的基地，来威胁阿拉伯各国人民。我认为最足以证明这一点的，莫过于导致一九五六年三国对我们的侵略的那次阴谋了。

“难道阿拉伯各国人民已接受帝国主义强加给他们的地理上的划分了吗？”

“一个值得深思的现象是：阿拉伯统一运动从这次侵略中吸取了巨大的力量；事实上，我们看到继之而来的是阿拉伯联合共和国的诞生。

“难道巴勒斯坦人民已经承认失去他们的祖国了吗？难道阿拉伯民族承认过这一点吗？毋庸置疑，自这次侵略以后，阿拉伯各国人民为恢复阿拉伯民族在巴勒斯坦的权力的决心已经成为阿拉伯东方的主要动力之一。”〔同上，第 129 至 134 段。〕

6. 在这个大厅里，我们听到加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔总统宣布：

“你们大家都知道，阿拉伯联合共和国相信不结盟政策，并严格奉行这一政策。我们深信，不结盟政策一方面能确保我们的独立，另一方面有助于维护持久和平；至于我们阿拉伯民族为坚持不结盟政策而作出牺牲的历史，我无须重述。

“尽管受到种种压力，我们都拒绝充当冷战工具。我们也不遗余力地阐明这一政策的基本原则，即只要世界被分为两个敌对的集团，彼此并无联系，而被壕沟和铁丝网隔开，后面放着侵略的武器、杀伤和毁灭性的武器，和平是不可能取胜的。这一政策是基于这样的信念：只有当各国人民之间存在着更多的了解时，只有在尽可能大的范围内存在着卓有成效的接触和建设性的相互关系时，和平才能取胜。亚非人民万隆会议是在捍卫我们的原则的民族斗争道路上最伟大的里程碑之一。”〔同上，第 154 和 155 段。〕

7. 接着，我们所悼念的兄弟，加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔说：

“我以阿拉伯联合共和国的名义并表达它的思想和良心，特此向你们声明：我们认为，和平与战争的问题应该由全世界各国人民来共同解决，因为它决定着他们的前途和命运。不能只是大国才对战争与和平有发言权，而是整个人类有最后的决定权，因为这种权利是各国人民为了文明和促进人类的发展，以及人类为长期渴望安全而作出了牺牲才获得的。

“因此，当和平受到威胁的时候，我们务必决定站在哪一边。我们站在和平一边。如果我们对这一明确的反对战争的立场附有什么条件的話，那就是我们所渴望的和平是以没有歧视的正义为基础的和平。”〔同上，第 158 和 159 段。〕

8. 加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔总统继续说：

“其次，还有一个争取自由、特别是争取经济独立的伟大运动的问题。我们看到，而且你们同样也能看到，那些争取自由的、光荣的运动正在非洲、亚洲和拉丁美洲进行着。

“我们只要注意一下联合国会员国数目的令人鼓舞的增长就够了。参加联合国第一届大会的国家仅有四十八个，而今天已将近有一百个国家的代表出席了这个会议。当我们看到帝国主义的残余在期望自由的各国人民的进军面前到处退却的时候，我们毫不怀疑，联合国的范围将扩大，力量将加强，并且将在今后的几年中迎来标志着政治自由领域中新胜利的新旗帜。然而，现在我们就能够看到，这个预期的伟大发展还是不会完全解决争取自由的问题。甚至我们不妨这样说，如果对待这个问题缺乏了解和自觉，那么，争取自由的问题将因随之而来的斗争及其多种潜在力量的相互冲突而扩大。

“已经获得或期望在不久的将来获得政治自由的各国人民渴望经济独立，并正准备为其实现而斗争。这些新独立的国家坚信：如果得不到经济独立，它们就得不到维护政治自由的坚实基础。当前在非洲、亚洲和拉丁美洲所发生的许多事情——其尖锐方面可能使我们在座的许多人感到吃惊——事实上构成了这个经济解放运动的一些特征。新独立的各国人民深信，真正的自由在于使他们的后代达到一个更高的生活水平。新独立的各国人民——我必须在此坦率地指出——正沿着经济发展的道路加快步伐，他们感到，经历了一个很长的落后时期之后，再也不能浪费时间了。”〔同上，第 173 至 175 段。〕

9. 我们，当时即将加入联合国的阿尔及利亚人，在这个大厅里听到纳赛尔总统在发言中继续说：

“我们也认为：联合国的无上权威就是原则的无上权威，就是法律和正义战胜征服和统治的迷梦。我们相信：基于正义的和平的精神能为促进我国的发展创造最有利的气氛，这种气氛也将为实现在新的基础上重建我们社会的希望铺平道路。大家都知道，今天，民族革命的洪流席卷着我们的国家；或者实际上，我们的国家，阿拉伯联合共和国，正同时经历着三种革命。

“第一，政治革命，表现在反对不同阶段的帝国主义——从帝国主义公开地以武力占领形式出现的时代到隐藏在军事条约后面的时代，在这些条约中，我们看到的无非是企图使我们屈服于势力范围的政策。

“第二，社会革命，表现在反对封建主义和垄断。这个革命在它为了提高生活水平，给予所有的公民均等机会而致力于增加生产的伟大任务——为了完成这个任务，一个使国民收入增加一倍的十年计划已在阿拉伯联合共和国的两个区域开始实行——仅是我国人民建设祖国的坚持不懈的努力和决心的一个方面。

“第三，阿拉伯革命，表现在反对人为的分歧及物质上和精神上的障碍，这些都是妄图用众所周知的马基雅维里‘分而治之’的手段来统治我国的人们所设置的。我们声明，我们相信我们民族的统一。阿拉伯民族一向是以语言的统一为其特征的，而语言的统一就是思想的统一。阿拉伯民族一向是以历史的统一为其特征的，而历史的统一就是良心的统一。我们再也找不到比这更坚实、更稳固的民族主义基础了。已获得独立的阿拉伯各国在独立以后的宪法中规定，它们的‘人民是阿拉伯民族的组成部分’，这绝非全属偶然。同时，阿拉伯各国人民真诚地认为，对它们中任何一个国家的侵略就是对全体阿拉伯人民的侵略；阿拉伯民族所面临过的任何考验无不都是以阿拉伯民族组成一个强大的战线去对付的；这也不仅仅是感情的反应。阿拉伯联合共和国的诞生，是阿拉伯各国人民相信阿拉伯民族主义和阿拉伯民族团结的最重大的象征。

“我们认为：基于和平的要求的和依靠通过

创造性的、积极的工作而树立榜样的这种有意识的发展，是达到我们信赖的这种统一的一条途径。”〔同上，第184至188段。〕

10. 阿尔及利亚将参加我们的组织二十五周年纪念会议，并将尽我们的一份力量，来评价过去四分之一世纪的工作和考虑我们对最紧急、最危险的国际形势所承担的责任；我们还将为帮助恢复联合国的真正规模和它在道义上的权威做出努力。因此这个发言将仅限于当前最重要、最基本的几个问题。

11. 阿尔及利亚在上次一般性辩论〔第一七八四次会议〕中强调，世界正面临企图争霸世界的问题，这种企图在最不发达的大陆上血腥而野蛮地表现出来，在那里，帝国主义特别是美帝国主义正在向各国人民进攻，镇压革命运动和扼杀要求解放的思想。发展中国家是帝国主义垂涎的对象。正是它们的儿童倒在侵略者的枪口下；在越南、巴勒斯坦、非洲和拉丁美洲侵略者都是一个样子。

12. 这些民族的独立、经济发展和社会进步自然要触犯帝国主义、新老殖民主义的利益。正是为了保护这些受到威胁的利益，帝国主义正在加紧侵略，反对各国人民，反对民族解放运动和进步社会。第三世界对笼罩着它的这种威胁的认识和觉醒，以及大国之间的某些协议，促使了不结盟的产生和壮大，并说明卢萨卡最高级会议^①成功的原因。

13. 大国之间紧张局势的缓和以及寻求解决欧洲问题所取得的进展，当然值得记上一笔；但是我们不得不注意到，大国之间、发达国家之间的紧张局势的这种缓和是对那些在印度支那、中东和非洲进行灭绝性战争的帝国主义者有利的。

14. 和平共处就其目前的概念来说，还没有制止军备竞赛，还没有使发达国家和第三世界之间的经济关系得到发展，也还没有结束帝国主义的侵略和剥削。这种概念下的和平共处只保证大国的和平，而允许对小国发动战争。

15. 实现和平的最好途径就是同和平的威胁者，也就是说，同那些侵略者进行斗争。只有靠建立一条

^①一九七〇年九月八日至十日在赞比亚卢萨卡召开的第三次不结盟国家的国家或政府首脑会议。

各国人民的统一战线来反对各种形式的霸权，反对统治，反对任何一种剥削，我们才能成功地创造能使经济自由发展和社会进步的真正的和平与安全的条件。这种斗争正在由巴勒斯坦人民和越南人民进行着，并且已经进行了二十多年了。这场斗争也是南非、罗得西亚、纳米比亚、几内亚(比绍)、安哥拉和莫桑比克人民的斗争。阿尔及利亚毫无保留地支持这些国家的人民，我们将继续给他们以道义上和物质上的支持。我们只有加强全世界民族解放运动的斗争，才是真正为和平、正义和国际安全而工作。

16. 巴勒斯坦人民已经掌握了自己的命运。帝国主义、犹太复国主义势力二十多年来的联合侵略行动未能消灭存在着巴勒斯坦民族这个事实，这一事实是中东局势的支配因素。这个民族仍然存在，并且还在战斗；但是本组织继续无视它的存在和它的战斗。今天，它站在解放斗争的前列，这就是帝国主义竭尽全力反对它的原因所在。所谓的罗杰斯计划的炮制者的主要目的就是消灭巴勒斯坦的抵抗。美国-犹太复国帝国主义在约旦找到了反动势力来干肮脏、罪恶的勾当——屠杀数以万计的巴勒斯坦人民，包括老人、妇女和儿童，这些大屠杀是在华盛顿和特拉维夫的军事保护伞的庇护下和美国的大量军需后勤援助下进行的。帝国主义者、犹太复国主义者同阿拉伯反动派之间的配合和勾结从未象最近在约旦发生的一系列流血事件中表现得如此露骨、如此猖狂。

17. 阿尔及利亚革命忠实于它的原则和基本政策，一贯支持世界一切争取自由的事业。它无条件地支持巴勒斯坦人民，并且同样地支持正在和犹太复国主义侵略者和占领者作斗争的阿拉伯各国人民。

18. 消除以色列一九六七年六月侵略的后果的问题是恢复巴勒斯坦人民的合法权利的问题，主要是它的自决权和领土完整的问题，紧密相联的。

19. 美国对中东和地中海的干涉主义，是通过用武力和恐怖手段在巴勒斯坦建立一个欧洲移民殖民地开始的。在三个大陆的交叉点建立这个基地的目的就是要控制这个地区的自然资源和打击阿拉伯各国人民的解放运动。以色列和第六舰队有着同一的使命：征服、统治和剥削阿拉伯各国人民。

20. 帝国主义-犹太复国主义的威胁以及它和约旦阿拉伯反动派的勾结加强了阿拉伯民族的团结，增强了它的斗志和抵抗能力。

21. 在越南，美国侵略者及其走狗继续被英勇的越南人民所挫败。美国把侵略扩展到柬埔寨，只是起了加强印度支那各国人民统一战线的作用。阿尔及利亚支持这些国家的人民，承认以诺罗敦·西哈努克亲王为首的民族团结政府，并认为只有这个政府才是高棉人民的唯一代表。

22. 越南人民的战斗精神迫使侵略者坐到了谈判桌上来。但是没完没了的巴黎会谈不过突出地表明了美国侵略者缺乏诚意罢了。今年九月十七日越南南方临时革命政府外长阮氏萍女士提出了“促使巴黎会谈取得进展的倡议”。那八点解释对于和平解决越南南方问题是一个认真、具体、现实的贡献。

23. 美国政府拒绝考虑越南南方代表最近的建议，证明了帝国主义者并没有放弃他们对各国人民的侵略政策。然而，越南人民和整个印度支那人民有足够的力量来击退侵略者，并在世界的这一地区实现和平、独立和统一。

24. 还是在亚洲，朝鲜人民争取独立、领土统一和进步的意志，仍然是一致的。他们高举着民族自决权、社会进步和经济发展的旗帜。我们必须支援朝鲜人民的斗争，并要求从朝鲜领土撤走外国军队——打着联合国旗号的美国军队。

25. 非洲由于其丰富的自然资源和巨大的经济潜力，仍然是帝国主义、新老殖民主义所选中的目标，在这里，仍然存在着这三者最可憎的表现：种族主义和种族隔离。

26. 某些大国不顾安理会和大会的决议继续向殖民主义者、种族主义者提供武器并发展同他们的经济关系——这一事实丝毫改变不了非洲的历史进程。非洲民族解放运动的自由战士亲手创造这个历史。殖民主义统治下的各国人民和种族主义的受害者已经拿起了枪杆；枪杆就是今天的尊严、明天的自由。

27. 恢复中华人民共和国在联合国的合法权利的问题是对本组织的前途具有决定性的问题之一。

28. 自我们加入联合国以来,我们从未停止过谴责某些政府对中国人民及其合法政府实行的歧视、敌对和挑衅性政策。这种政策的主要目的是企图孤立这个世界上的最大民族,它是一个取得了巨大的革命成就的民族,它的经济、政治和社会潜力在各国人民反对帝国主义和新老殖民主义的斗争中是必不可少的一份力量。

29. 这种孤立中国人民及其合法政府的政策已彻底失败了。中华人民共和国与非洲、亚洲、拉丁美洲民族解放运动之间的友好关系,是在共同斗争中团结的榜样。中华人民共和国与越来越多的国家建立了外交、经济和文化关系,这也证明了孤立政策的破产。鼓舞中国人民的革命思想在世界上影响的日益增长,证明了认为能够孤立和最后扼杀中国革命的那些政府的政策是幼稚的、徒劳的,是一种幻想。

30. 我们刚才所讲到的情况表明,那种认为中国人民需要联合国才能在斗争中取得进展的想法是荒谬可笑的。恰恰相反,正是联合国需要中华人民共和国参加,如果联合国希望继续存在下去的话。本组织要能存在下去,就必须使它自己的行动与庄严地载入宪章中的原则一致,必须反映国际现实。

31. 两年前由大会成立的联合国第二个发展十年筹备委员会即将结束它的工作。对于它所做的大量工作,我们表示敬意。尽管如此,我们不能掩盖这样的事实:就发展战略达成的国际协议远不符合条件较差的国家和人民的希望。联合国贸易和发展会议在执行有关初级商品、有关调整国际贸易的必要性、有关在设立新的储备资金范围内分配给发展中国家的适当比例等方面的协议,进展缓慢。这种情况十分尖锐地说明较发达国家没有充分地承担义务。

32. 阿尔及利亚坚决奉行的发展方针主要是基于自己的资源和力量,在同马格里布和非洲邻国协调的情况下维护自己的经济独立,以及促进经济和技术合作。我们的四年计划中的经济计划正在实施,这个计划属于七十七国会议制订的阿尔及尔宪章^②和卢萨卡宣言所规定的发展战略的范围。

^②由七十七国集团部长会议于一九六七年十月二十四日通过。

33. 我们的一般性辩论即将结束。辩论中多次涉及到空运安全的问题,还有许多值得评论的看法和评价。我们本来希望大会首先关心那些破坏法律和国际协定的行为,它们正是签署协定并自称为本组织会员国的当局所做的。要是能谴责对今年八月十四日绑架两名阿尔及利亚国民的行为负有责任的特拉维夫当局,那就是对关于保障空运安全问题的严肃辩论的最大贡献。

34. 我们刚才所描绘的国际形势的阴暗图景不应该使我们放弃对国际社会的美好前途的希望。理由之一就是今年夏天本组织在这里主持召开的世界青年大会^③所取得的成果。这个大会发表的文件指出了世界正在朝着正确的方向前进。

35. 卡马拉先生(几内亚):在国际社会准备庆祝联合国成立二十五周年之际,出席联合国大会第二十五届会议的几内亚共和国代表团,愿同已经发言的所有代表团一道,对行将于今天结束的一般性辩论作出自己的贡献。我们以更大的决心、信念和乐观精神来这样做,因为十月二日这一天正好是我国获得主权的纪念日。

36. 尽管人们为促进和平、进步和正义作出了一切努力,但即将过去的一九七〇年呈现在我们眼前的却是一幅暗淡的、令人沮丧的图景,其特点是:工业化国家和发展中国家之间的鸿沟日益加深,殖民压迫、非正义和帝国主义的侵略依然存在;这种殖民压迫、非正义和帝国主义侵略似乎是第三世界被压迫人民该受的遭遇。

37. 种族隔离是违反人道的一种罪行,是对基本人权的一种否定。它在非洲仍然是南非法西斯种族主义白人少数的唯一政体。尽管有些人说了些令人放心的话,发表了一些意图声明,而某些大国对比勒陀利亚当局的支持则表明,这种遭到联合国一致谴责的种族隔离政策,事实上仍很顽强。

38. 看到几百万非洲人民仍然呻吟在世界上最野蛮、最残忍的种族主义的沉重压迫下,我们无时不感到痛心。这种政体显然构成了对世界和平与安全的

^③一九七〇年七月九日至十七日举行。

真正威胁。南非白人种族主义者的独裁统治已经扩张到了受联合国托管的纳米比亚，尽管大会第2145 (XXI)号决议及安理会第269 (1969)号决议都已取消了南非对非洲这一地区的委任统治权。

39. 国际法院受理这个问题，然而至今没有对这种令人愤慨的局面拿出任何满意的解决办法。

副主席贝尼特斯先生(厄瓜多尔)代行主席职务。

40. 鉴于比勒陀利亚政权一贯拒绝执行本组织各决策机构的有关决议，本组织应尽其职责，不折不扣地实施宪章，从而使比勒陀利亚政府通情达理。

41. 罗得西亚白人少数单方面宣布假独立，这必然扩大和保持对和平与安全的长期威胁。凭借武力和暴行扼杀解放运动，毫无疑问，一直是笼罩着非洲这部分地区的紧张局势的根源。这种对正义的明目张胆的否定是对国际社会，特别是对非洲人民的挑衅。

42. 对于这种状况应承担责任的¹大国无庸置辩是联合王国。我们坚持认为只有使用武力才能结束这一不公正的状况。

43. 南非法西斯种族主义政权及罗得西亚反动的白人少数跟里斯本奴隶主的勾结是显而易见的，这种勾结是对国际和平与安全的真正威胁。

44. 从另一方面看，殖民主义和种族主义政权进行的军备竞赛和战争准备，威胁着非洲国家的主权、安全和领土完整，并且危害联合国宪章明确承认的非洲人民的权利。

45. 我们谴责给予种族主义和殖民主义政权的任何援助，无论是经济、军事或其它性质的。不管这些援助是采取投资、提供武器或在他们的领土上建立工厂等形式都构成一种旨在支持压迫者和维持压迫制度的政策。

46. 我国代表团正好利用这个机会对某些会员国，特别是某些安理会成员国向南非出售武器提出强烈抗议，它们就是这样逃避宪章要它们承担的国际义务。

47. 为此，一九七〇年九月在亚的斯亚贝巴举行的非洲统一组织国家和政府首脑会议第七届会议谴

责了北大西洋公约组织成员国的态度，这些国家继续向南非出售武器，并给予财政援助，从而使它通过强化种族隔离来继续推行镇压非洲无辜人民的政策。

48. 和平、安全、正义和进步是不可分的。只要有战争的温床，不管其范围如何有限，我们所设想的那种和平就不可能存在。

49. 某些人把和平理解成大国之间力量的均势。这样的和平并不是和平。跟剥削和压迫人民的制度共存的和平，也不是和平。正如艾哈迈德·塞古·杜尔总统所写的那样：

“和平不是两次战争之间的插曲，更不是互相冲突的利益妥协的产物。和平，首先应当是消除世界不安全的根源的结果。因此，和平不仅仅关系到几个大国，而是必须要求各国人民积极地、自觉地参加斗争。这种斗争不应当按照谋求力量均势的危险策略，而应当按照各国人民的真正利益来进行。几内亚共和国无保留地支持一切有利于缓和国际紧张局势的决定。同样，它坚决反对确认某种现状的任何企图，那种现状意味着把存在于各国人民生活和任何国家关系中的不能容忍的差别、不平等和种族歧视保持下去。”

50. 可是二十五年来，世界各地都存在着战争温床。英勇顽强的越南人民二十五年来一直遭受帝国主义大国的侵略。老挝人民成为外来侵略和明目张胆干涉内政的受害者。而现在柬埔寨人民不幸也是如此。这些国家的人民为捍卫他们的自由、主权和恢复祖国的统一，拿起武器进行斗争。不管对这些人民怎样狂轰滥炸，也不管使用什么样的大炮或其它大规模毁灭性武器，帝国主义在这里和那里扶植起来的傀儡政权都无法战胜他们的意志。

51. 亚洲人民同非洲人民一样，一直遭受着不公正和暴虐的对待。英勇顽强的朝鲜人民，被分裂了二十年之久，其唯一愿望，就是祖国的南北统一。在这里有必要提醒一下，朝鲜民主主义人民共和国曾多次表示希望作为主权国家参加联合国的工作，从而全面地按照本组织宪章行事。分裂朝鲜人民，并在朝鲜土地上保留打着联合国旗号的外国军队，就是对宪章本身的一种明目张胆的践踏。

52. 在中东——在阿拉伯人民的伟大领袖加麦尔·阿卜杜勒·纳赛尔总统过早地、非常意外地逝世后，我们谈到中东时总是感到悲痛不安——战争状态继续存在，以色列对阿拉伯领土的军事占领依然是令人痛心和不安的现实。安理会的所有决议，特别是一九六七年十一月二十二日（第242（1967）号）决议都是一纸空文。如果说某些方案、某些斡旋曾给人一线希望，这一线希望也由于雅林使命的无限期推迟而很快破灭了。至于我们，则深信只有在有关各方，特别是在巴勒斯坦人民的积极的、有效的参与下，中东的和平才能实现。如果不从用武力占领的领土上全面地、无条件地撤军，世界上这个地区的和平就无从恢复。

53. 葡萄牙政府继续把还在它统治下的非洲土地看作它本国领土的延伸，这种顽固态度是荒谬的，违背时代的错误，必须立即结束。在安哥拉、莫桑比克和几内亚（比绍），北大西洋公约组织国家支持的里斯本法西斯奴隶主政权，使用诸如凝固汽油弹、毒瓦斯、落叶剂等化学武器，有计划地屠杀非洲自由战士和无辜人民。葡萄牙当局由于得到它在北约组织中的保护者的支持，并确信联合国无能为力，所以肆意践踏这个国际组织的宪章和它的许多决议。正因为这样，几内亚共和国等非洲国家多次提请联合国受理解决关于他们的领土、领空、领海遭受葡萄牙军队侵犯的问题。

54. 在此，我们要提请国际舆论注意，目前在几内亚（比绍）正在进行着反对几内亚主权和领土完整的军事上和心理上的准备活动。这些在几内亚（比绍）特种训练营里所进行的准备活动，包括训练一支由帝国主义豢养的无国籍非洲人部队和白人雇佣军，其目的在于侵犯几内亚的领土。

55. 帝国主义策划的所有旨在阻碍和破坏几内亚经济和社会发展的阴险毒辣的计划，都是注定要失败的。我们再次指出，葡萄牙军用飞机对我国领空的侵犯是经常发生的，最近几起是在一九七〇年九月十九日，星期六，格林威治时间十六时十五分，侵犯地区为下几内亚的博凯行政区和中几内亚沿孔巴河一带的拉贝行政区。

56. 我们不能容忍在非洲保留军事基地和在我

们大陆上存在着外国统治的飞地。我国代表团谴责这些军事基地和飞地继续存在。裁军，如果说它是众所关心的问题，也只有在整个人类真正向往和平时才能行之有效。因此，裁军并非仅仅与大国有关，而是关系到全人类。只要还有战争的温床，还在专横地、人为地把一些国家加以分裂以及讨论裁军问题的机构内没有象中华人民共和国这样一个大国参加，那么，就谈不上有效的裁军。

57. 美利坚合众国应当放弃它对中华人民共和国所采取的排斥政策。事实上，继续把中华人民共和国拒于联合国之外，势必严重损害本组织的普遍性。众所周知，拥有七亿五千万人口（占人类四分之一）的中华人民共和国在各个领域内都取得了巨大的进步，依靠着它的英勇的人民和科学家的无畏精神，它已成为一个不容置辩的核大国。

58. 在探索外层空间方面，中华人民共和国胜利地跨入了大国的行列。

59. 忠于和平与正义理想的几内亚共和国政府和人民，要求驱逐福摩萨傀儡集团以恢复中华人民共和国在联合国的合法权利。中华人民共和国是一个爱好和平的国家，它同几内亚共和国在外交、经济、文化各个方面保持着卓有成效的友好关系。

60. 对于建立世界上的真正平衡，经济问题的确是个首要问题。联合国第一个发展十年已经失败，它应由第二个发展十年取而代之。各种发展计划，即使在技术上设想得很好，也只有避免以往的错误和考虑到第三世界国家明确表达的意愿时，才能取得积极的成果。

61. 我们认为，在制定和实施援助政策方面，必须要有真正的国际支援。对发展中国家的援助既不应视为施舍，也不应被用于在这些国家内进行宣传和颠覆的目的。由于提供技术和财政援助方面怀有偏见，给第三世界造成了不平衡的危险，这样说并不是凭空捏造。

62. 国际合作应该是公正无私的，它应该尊重受援国的政治、经济、社会和文化制度，以防止殖民主义改头换面卷土重来，也就是新殖民主义。

63. 在此，我们谨向为实现联合国的目标而做出了巨大贡献的秘书长吴丹致以诚挚的敬意。

64. 二十五年前，世界人民以觉醒了的人类的名义，在具有历史意义的城市旧金山签署了联合国宪章，并从而决心，

“欲免后世再遭今代人类两度身历惨不堪言之战祸，

“重申基本人权，人格尊严与价值，以及男女与大小各国平等权利之信念，

“创造适当环境，俾克维持正义，尊重由条约与国际法及其他渊源而起之义务，久而弗懈，

“促成大自由中之社会进步及较善之民生，”

从来没有任何人类活动对各国人民的未来激起这样多的希望、信心和信念。

65. 从一九四五年到一九七〇年，已经过了二十五年。这是思考、行动、取得经验的二十五年，是做出了富有成果的努力的二十五年，这是肯定的；但首先是失败、失望和痛苦的二十五年。

66. 因此，几内亚共和国代表团认为，本届大会应成为联合国对其过去的行为进行严格认真检讨的机会，以便创造出使其活动发挥效能的最好条件来满足各国人民对自由、正义、和平、社会与民主进步的深切、合理的愿望。

67. 即使说在某种程度上，我们能够对联合国专门机构的活动结果和非殖民化的部分成就感到高兴，可是，我们也不得不注意到，外来干涉、殖民统治、帝国主义反对中东、亚洲、非洲和拉丁美洲人民的主权的阴谋活动、裁军、真诚的国际合作和联合国的普遍性等等，今天依然是人类最关注的问题。

68. 事实上，尽管联合国对于经常地、公开地践踏宪章条款的行径并不总是消极被动，可是，大国的行为却常常使它陷入无能为力、无所作为的状况。这些大国处心积虑地在它们相互之间建立人为的力量均势，任意插手国际问题，并按照自己的方便、根据自身的利益来解决这些问题，这样就自然使我们远离了大小国家一律平等的原则。

69. 但是，尽管有缺陷，联合国对于维持人类生存所必需的某种平衡仍是必不可少的，重要的是在于弥补这个组织的缺陷和不足之处。

70. 根据本组织二十五年的经验，我们想在结束发言之前提几点建议。

71. 我们认为，必须重申关于给予殖民地国家和人民独立宣言，以便使非殖民化最终真正实现。

72. 我们必须对自由战士给予自觉有效的支援，从而迫使殖民国家最终明智起来。根据卢萨卡宣言，^④非洲曾建议同各殖民大国进行对话，但是显然，这一呼吁没有得到应有的响应。

73. 对比勒陀利亚法西斯种族主义分子、罗得西亚少数政权及里斯本奴隶主政权的直接或间接、物质上或政治上的任何支持，非洲一律视之为事实上的同谋。

74. 为修建卡布拉巴萨水坝向葡萄牙提供财政援助就是对以南非白人少数为代表的法西斯反动少数政权的直接支持。

75. 关于海底管理制度这一特别的专门的问题，我们认为，一个会员国的国家主权今天必须包括比以往更加宽广的领域。众所周知，同样，实在国际法也予以认可，一个国家的主权应该行使到由那个国家的事实上和法律上的边界所划定的全部领土和领空。承认这一权利，并在法律上加以保护，这对国际社会具有十分重要的政治和战略意义。所有国际会议，不管其类型如何，都强调必须尊重国家主权这一神圣原则。

76. 但是看一看世界政区图，我们就知道，一个国家并非总是以事实上和法律上的自然边界与另一国相接壤的。有一些河流、海洋沿岸国家，但人们不能把它们的边界限止在海陆交接线上。把能够充分地、无阻地行使国家主权的领海区域确定下来，这是各国和国际社会最为急切关注的问题之一。

77. 无论如何，几内亚共和国目前不打算对她为确保其安全和主权所采取的措施进行任何修改。

^④《大会正式记录，第二十四届会议，附件》，议程项目106，文件A/7754。

78. 我们坚信有必要修改联合国宪章，这种必要性之所以更加紧迫，是因为本组织创立时是五十个国家，而今天已拥有一百二十六个会员国，其中四分之三属于第三世界。

79. 事实上，作为一个为人类服务而建立起来的机构，联合国必须考虑到人类的经济、政治和社会的演变。在这个不断变化着的世界上，它不应始终是一个停滞和僵化了的机构。

80. 联合国组织必须适应新的情况；第一，要修改宪章；第二，要废除某些会员国的特权；第三，要扩大安全理事会；第四，要在联合国内部切实实行普遍性的原则。

81. 正是考虑到上述原则，几内亚共和国代表团愿为本届大会的工作做出充分的无保留的贡献，因为几内亚共和国是忠于她所选定的基本政策和真正自由、和平、正义以及民主和社会进步的理想的。

82. 几内亚共和国代表团确信，汉布罗先生当选为本届重要会议的主席是我们工作胜利的可靠保证。他的祖国挪威是中立的，没有殖民历史。挪威奉行的政策以及汉布罗先生杰出的人格和他对于国际问题的长期经验，这一切同样是本届大会圆满成功的可靠保证。

83. **德里斯先生**(突尼斯)：主席先生，我很高兴在你主持会议时发言，请你费心把我想对汉布罗先生讲的这些话转达给他：

“主席先生，我很高兴在这次大会上，将火炬交给比我们更年轻有为的人手里，他们将把火炬举得更高，从而为人类和各民族照亮走向更大自由的道路。”

这些话正是老汉布罗先生在一九四六年四月八日在国际联盟——本组织的前身——大会的最后一次会议结束时所说的。

84. 在联合国生命的历史转折点，高举火炬的任务今天落到人类一位杰出公仆的优秀儿子——我们大会主席的肩上。值此二十五周年之际，我们应当在思想上和行动上把我们提高到历史的高度。在这个具有历史意义的年头，选举汉布罗先生为大会主席就是

一个象征、一种安慰。对这位由历史选定来领导我们辩论的外交家的品德才智难道还需要加以赞扬吗？

85. 我们所代表的各国人民期待着我们作出一些积极的决定。这些决定应能巩固国际和平与安全，使希望的光辉在世界各地照亮我们的道路。因为，由于现代技术的威力，在全世界各地出现的问题及其影响有使我们的前景变得暗淡的危险。世界，今天这样的世界，正处在各种冲突、贫困和非正义的灾祸之中。在这种情况下，哪里才能找到我们所需要的崇高品德和道德原则，使人类文明免于崩溃，并使科技文化的进步成为人类幸福的源泉呢？可惜，我们个人的和集团的利己主义常常成为我们行动的唯一动机。而和平只能理解为对我们的本能的克服，正义只能理解为对公正的持续寻求，进步只能理解为不断向上的努力。

86. 人们非常高兴地听到主席先生在一九七〇年九月十五日的开幕词中说道：

“国家主权这一思想曾经是民族解放的一种手段，而在今天，许多人仍然认为，它是维护我们所珍惜的民族同一性和保持文化多样性的最终保证。但是在处理未来的问题，包括和超越政治冲突领域的问题时，我们必须学会以新的方式进行合作，以便达成一致同意的解决办法。”〔第一八三九次会议，第51段。〕

主席在开幕词中还说：“因为世界已变得越来越小，越来越互相依靠。”〔同上，第50段。〕

87. 因此，在这个缩小了的世界里，应创造必要的条件，以便我们能共同生活和共同繁荣。这是幻想吗？但是多少幻想已变成现实！而且，人类为了不断提高自己和更快地得到和平，取得更多的正义和更大的进步，难道不需要一些美好的幻想吗？

88. 在完成我们的任务中，我们应该把注意力集中在困难问题上，由于这些问题一旦解决就会在和平、正义和进步方面产生影响和开辟前景，因此它们具有优先解决的性质。和平、正义和进步正是我们今年工作的主题。一些问题已列入了我们会议的议程，有的是很重要的，如和平和我们星球的未来的问题；有的则是例行问题，多年来每届会议都在讨论，但未

能解决。我们的助手和我们自己都力图审议这些问题，但是文件成堆，程序繁杂，这就使人们感到有改革制度的必要。要求改革大会组织结构和程序及其辅助机构的呼声，特别是要求改革经济及社会理事会的结构和程序的呼声日益高涨。

89. 突尼斯代表团把积极参与改革联合国工作方法和程序的任何倡议活动当作自己的义务。一切有生物都在变化，这是生命的规律。加拿大提出的倡议〔A/7992和Corr. 1〕赢得了它理应得到的我国代表团的完全同情和支持。同样，在经济及社会理事会里——一年来，我们积极参加该理事会的工作——我们也力图作为一种迫切的改革作出贡献。但要着重指出，不管这些改革是多么迫切和有效，它只能为我们今后的工作提供方便，而不能解决那些其解决取决于各种复杂的政治因素的问题。政治上的果断是我们工作取得任何进展的根本条件。每当必要的时候，就不妨提醒一下：本组织的宗旨，正如联合国宪章所规定的，首先是维护国际和平与安全，保障和促进人权及促进各国人民的经济和社会进步。

90. 因此，应当根据这些宗旨来确定我们要讨论的议事日程中的那些项目的先后次序。

91. 今天，世界比二十五年前第二次世界大战将要结束时是否更好些呢？联合国完成了它的任务吗？各专门机构作出的可贵努力产生了预期的效果吗？世界有缓和的迹象吗？如此及时和充满希望的苏联-西德条约，^⑤巴林的独立，赫尔辛基和维也纳谈判的进展以及如期恢复的雅林翰旋，这一切能为和平开拓更好的前景吗？所有这些问题都要逐一加以分析，每个问题都有它明显的利害所在。但考虑到区分主次上，我们必须承认我们的会议和我们的组织只能对付有限的一些问题。谋求解决这些问题不仅是紧迫的，而且是关系重大的，对作为一个组织的联合国来说是关系重大的，并且更重要的是，对人类及其未来也是关系重大的。

92. 首先，有一个还没有列入我们的议事日程的问题。但是，如果这个问题恶化下去，如果为解决

这个问题作出的真诚努力没有成效，就有使国际和平与安全经受严峻考验的危险。这就是越南问题。

93. 如果人们早就及时理解到能使越南人民行使其自决权的解决办法的利害所在，那么，战争就不会蹂躏这个国家这么多年了，无疑也不会扩大到整个印度支那半岛。今天，战争有从印度支那半岛扩大到整个东南亚之势，随着冲突范围的扩大，给世界和平带来严重威胁。然而，越南问题最终解决的时刻已拖了五年多了，但并无迹象表明，受害的印度支那人民将会很快看到他们苦难的结束。

94. 然而，只要参加巴黎会议的各方决心结束这场冲突，那么这个饱经苦难的人民就能很快恢复希望并重睹一个更为安宁的未来。

95. 提到中东冲突，我们的忧虑就更大了。本组织和这一事件直接有关。这一事件的根源，不仅应追溯到一九六七年的六月战争，而且至少应追溯到一九四七年十一月二十九日关于建立以色列国的决议〔第181(II)号〕。那时，联合国在历史面前承担了巨大的责任。当时有人认为这一行动是对的，其根据是欧洲犹太人在第二次世界大战期间受到纳粹镇压的苦难以及犹太复国主义运动要求保证犹太社会有一个民族之家的愿望。犹太复国主义运动领导人之一内厄姆·戈德曼先生在最近发表在美国杂志《外交季刊》^⑥上的一篇文章中写道：

“《犹太国》一书的作者和犹太复国主义的奠基人西奥多·赫茨尔曾有一次说过，犹太复国主义的思想是很简明的，简单说，就是‘把一个没有国家的人民输送到一个没有人民的国家里去’。正如任何过分简单化是错误一样，这一公式在它的两个基本概念上是错误的：大部分犹太人在解放以后已经是一个有国家的人民了，巴勒斯坦几世纪以来就为阿拉伯人民所居住，当然不是一个没有人民的国家……”

96. 可惜，今天正是巴勒斯坦的阿拉伯人民没有国家，而相当大的一部分犹太人却有两个国家，甚至往往持双重国籍。最近几周发生的事件和在约旦的

^⑤一九七〇年八月十二日签订。

^⑥第四十八卷，第三期（一九七〇年四月）。

兄弟残杀就有力地证明了这一点。当许多巴勒斯坦人在自己的国家内生活在以色列统治下的时候，另一部分流离在外二十多年的巴勒斯坦人，正努力为继续生存而组织起来，期待着巴勒斯坦人民能够恢复他们在自己国家里的合法权利。

97. 为了结束阿拉伯民族主义和犹太民族主义互相争夺巴勒斯坦的斗争，为了促进两种民族主义之间的和解和谅解，亚西尔·阿拉法特和巴勒斯坦解放运动提出了一个值得考虑的解决方案：即建立一个民主国家，在那里阿拉伯人和犹太人平等相处，就象在黎巴嫩那样，由于那里的国家体制得到了大家的支持，伊斯兰教徒和基督教徒找到了一种稳定的平衡。对那些想象不到阿拉伯人和犹太人之间有和解可能性的人来说，这种解决方案乍一看来似乎是不太现实的。但它仍然是值得讨论的，只要以色列领导人不把巴勒斯坦人仅仅看作是他们的统治对象。自称以神治国的以色列，不允许不同宗教信仰的人民共同生活。事实上，它给这个地区所带来的一切就是一连串的侵略：一九四八年的战争、一九五六年的战争和一九六七年的战争，以及损害中东国家利益的扩张主义。

98. 使两个民族主义相对抗的巴勒斯坦问题已经有了发展。由于今天以色列和所有阿拉伯国家之间的对抗，这个问题变得更加复杂。一九四八年以来，所有的阿拉伯国家为援助遭受犹太复国主义侵略的巴勒斯坦兄弟而做出的慷慨行动，不仅为各种宣传所歪曲，而且对于所有阿拉伯国家，特别是对在违反联合国宪章第四条的武装侵略之后部分领土被占领的那些国家来说，这一慷慨行动本身已成为产生各种问题的根源。以色列国由联合国所建立，理当象其它会员国一样，甚至应比其它会员国更忠于联合国，但正是以色列国，自它一建立后，就超出了一九四七年“巴勒斯坦分治决议”给它规定的边界。

99. 如今以色列军队占领着戈兰高地、约旦河西岸、耶路撒冷——关于耶路撒冷联合国大会和安理会曾作出若干特别决议——加沙地带、西奈半岛、苏伊士运河东岸和沙姆沙依赫，而武装到牙齿并得到某些大国多次保证的以色列却自称它主要关心的是达成一项确保其可靠边界的和平条约。在中东，究竟谁是受害者？究竟是谁的国界、生命、财产、甚至生存遭

到威胁呢？究竟是特拉维夫，还是伊斯梅利亚和苏伊士受到全面的破坏？难道以色列不懂得，不承认邻国的存在，久而久之，它自己也不能生存下去吗？难道做到这一点的最好办法就是侵略吗？是占领吗？是不承认巴勒斯坦人民的权利吗？

100. 安理会的第242(1967)号决议已被各方接受作为一个公正的解决办法的基础。当然，安理会在一九六七年十一月二十二日晚已经完成了它的工作，在技术上也尽到了它的职责。这个决议尽管是一份有用的文件，但它是妥协的产物，是含糊不清的、表现出人们的软弱甚至圆滑。在长时间而无结果的协商中，四大国力图给予这个决议以一个可以接受的解释，并力图找出使雅林先生的使命能取得进展的谅解因素。罗杰斯计划使得这个仍遭受巨大困难的使命重新活跃起来。然而，我们必须提醒所有与雅林使命有关的各方，要警惕在解决中东危机时不考虑巴勒斯坦人民命运这一主要因素的任何企图。我国认为，任何解决方案不考虑到这一点，都是不完善的，并充满了对未来的威胁。

101. 我想提一下突尼斯共和国总统哈比卜·布尔吉巴一九六八年五月二十日在这里发表的演说。在谈到解决中东问题的方案时，他说：“总之，不管是哪一种解决方案，都只能在主要的有关一方——巴勒斯坦人民的参加和同意下才是可以设想的”〔第一六五八次会议，第15段〕。尚待解决的问题日趋复杂。我们必须再一次指出，一个问题在其发展初期没有得到适当解决的话，就有复杂化的危险。

102. 照我们看来，四大国在这方面的努力如果更加紧些，就会更有成效。在这个问题上，尽管某些联合国会员国的责任比其他会员国的责任更大些，但每一个会员国都有它的一部分责任。总之，现在是以色列尊重联合国宪章和决议的时候了。现在是国际社会认识到巴勒斯坦问题不是难民问题的时候了。就突尼斯来说，它一直是从这个角度来对待这些问题的。约旦事件之后，我国正是本着这种观点为和平作出最新的努力。在当前的危机中，突尼斯所考虑的是为在约旦和巴勒斯坦社会之间恢复和平和亲善的关系作出贡献，从而有可能重建该地区的和平。但是，我再说

一遍，我国政府认为，所有爱好和平的国家、特别是四大国都应承担这一任务。

103. 以色列并不是唯一的无视国际道德的国家。在联合国宪章通过了二十五年和关于给予殖民地国家和人民独立宣言通过十年之后，数百万人仍在殖民主义枷锁下生活，特别是在安哥拉、莫桑比克、几内亚(比绍)。得到暗中支持的葡萄牙借口这些领土是宗主国的海外省份，仍然保持对它们的统治。这个与时代潮流背道而驰的论点是经不起客观分析的。解放运动正在力图摆脱这个殖民国家的奴役。我们兄弟的斗争常常具有武装斗争的性质。对这个问题，既不是没有决议，也不是缺乏国际同情。对葡萄牙殖民地来说，历史似乎在原地踏步。世界上反殖运动和上世纪的残余势力——殖民主义势力之间的对抗似乎是处于僵持状态。我们新独立国家的人民感到不安的是，如果葡萄牙得以在非洲通过殖民统治来维持其自身的存在，那么，反动的殖民主义势力难道就不会设法重新组织起来，恢复其影响，甚至重新建立新的殖民帝国吗？因此，对于我们信奉联合国宪章、人权和关于给予殖民地国家和人民独立宣言的人们来说，反对葡萄牙殖民主义的斗争是一个极其重大的义务。

104. 殖民主义一直是很大一部分人类遭受痛苦的根源。应该调动一切努力来解放仍在殖民主义统治下的领土。诚然，本组织已承认解放运动的合法地位，并已呼吁各专门机构帮助仍处于殖民统治下领土上的人民。我们应加强这方面的行动。遗憾的是，自吹奉行种族一体化政策的葡萄牙，却和比勒陀利亚当局和索耳兹伯里当局狼狈为奸。前者由于推行种族隔离政策，后者由于在罗得西亚对大部分非洲人实行非法统治而受到本组织的多次谴责。

105. 在纳米比亚，联合国由于缺乏足够的力量来强制实行法治而表明它是无能的。我们当然是反对国与国之间使用武力的。但是，除了武装自卫别无选择余地的人民，以及为了使国际决议得到尊重而使用适当的安全部队的联合国，都不能被包括在禁止使用武力的范围之内。

106. 仍然处在殖民奴役下的人民必须有效地组织起来，并为其自身的解放付出必要的代价。曾有一

个时期，这些人民争取独立和解放的斗争没有得到外部援助。联合国适应了非殖民化的迫切需要，这一点我们必须给予肯定。人们不能再说，仍处于殖民统治之下的国家的斗争没有得到国际良知在道义上的支持。问题就在于要通过实际措施，特别是通过各专门机构来加强这一支持。这些机构作出的努力将有助于减轻殖民地人民的痛苦，减少使用暴力，并有助于为在斗争中还暂时处于敌对状态的人们取得必要的和解作好准备。联合国的使命难道不应该是进行体面合作的使命吗？纳米比亚问题对联合国来说的确是一个严峻的考验。

107. 在通过接纳这里尚无代表的人民中国和其他国家从而使本组织得到加强的时候，本组织也许能够采取有效措施迫使南非当局尊重国际社会的各项决定。

108. 在对待仍被排斥在联合国事务之外的中国的问题上，国际社会采取什么态度，必须考虑到时代的需要。

109. 中国是一个人口众多的国家，强大而充满自信，并确信有权参与解决世界问题。在政治上，中国是存在着的，并每天都证明了这一点。因此，继续推行鸵鸟政策已毫无用处了。中国的权利不只是合法的，而且是固有的。这些权利是中国的强大和地位赋予它的。诚然联合国有责任研究接纳这个国家进入国际社会的方案，这个大国将承担起它理应承担的一部分世界责任，同时也将表明无愧于各国人民对它的希望。

110. 有了公正的和平，解决了棘手问题，实现了非殖民化，以及通过运用普遍性原则加强了联合国，国际和平与安全将能因此得到保证吗？人类终将能够实现梦寐以求的普遍和平吗？

111. 联合国宪章的制订者已经预见到在巩固和平中，经济、社会和人的因素的重要性。因此，建立了经济及社会理事会。这个理事会的任务，即它为联合国所起过的作用以及它应该继续起的作用，是很重要的。经由该理事会讨论所产生的所有机构都显示了它的重要性。随着联合国第二个发展十年的开始，经社理事会应当发挥的作用当然是重要的。本届大会还

应通过一个十年战略计划。无疑，幕后的谈判正在第二委员会进行。我们发展中国家经常碰上某些大国的不理解，以及同它们今后的或至少是眼前的利益相冲突，有时还同那些不符合我们日益迫切要求发展和进步的愿望的观点相冲突。

112. 我们当然意识到，想要填平把它们与富国分开的鸿沟的那些国家应当承担发展的责任。但富国即使不出于正义感，至少也要出于现实感，并本着维护世界和平的目的，对提高五分之三的人类的生活水平这一伟大事业作出实际的贡献。

113. 第一个发展十年期间，为了帮助刚刚摆脱殖民主义统治的新兴国家，或是通过双边援助，或是通过联合国发展方案——我很高兴地指出这一方案的有效性——或是通过给我们好些国家以大量援助的世界银行，发达国家作出了值得称道的努力。

114. 在第一个发展十年期间，为了便于发展中国家与发达国家之间进行合作，好些机构已建立起来了。例如，其中有联合国贸易和发展会议和联合国工业发展组织。

115. 由于这些组织及其所获得的实际经验，现在人们弄清楚了不发达的问题所在，并在许多场合有了解决这些问题的办法。普雷维什博士在新德里会议^①之后不久所希望的大胆果断的行动纲领的要点已包括在国际发展战略中〔A/7982和Corr. 1, 第16段〕。这个战略是由联合国第二个发展十年筹备委员会所拟定的，它经由经济及社会理事会连同许多介绍和说明一起转达给我们大会。理事会第四十九次会议期间，围绕这个问题而展开的反复讨论使各方的立场得到了更清楚的了解，但是没有取得预期的一致。

116. 突尼斯代表团渴望联合国大会通过一项第二个发展十年战略草案，该草案应表明联合国决心根据必要的努力和牺牲为更合理地安排种种发展可能性创造必要的条件。有了这些发展可能性，我们的人民便能和睦相处，摆脱匮乏和贫困。

117. 越来越不能容忍的是让两个平行的世界继续共存下去，一个是占世界人口百分之四十的富裕世

界，享有整个国民总产值的百分之八十八，另一个是遭受着饥饿、贫困和愚昧之害的世界，其居民占世界人口的百分之六十，但只享有国民总产值的百分之十二。

118. 此外，在一九六〇年至一九六九年之间，发展中国家在世界出口贸易中所占的份额减少了百分之十五，而且我们可以完全预料到这一趋势在最近的将来还会继续下去。在第一个发展十年期间，我们还注意到富国从国民总产值中拨出来援助不发达国家的经济的那一部分也有显著的减少。据联合国贸易和发展会议的估计，这项财政总额是发达国家国民总产值的百分之零点六七——迄今为止是最低的比例。

119. 很幸运，给我们提供了这些数字的联合国贸易和发展会议的研究报告中肯定，第一个十年并没有完全失败，因为人们承认穷国会达到并很可能超过——尽管是不平衡地——定为百分之五的增长指标。为了使这些进展得到证实并使其他的进展在第二个十年中得到实现，迫切需要的是就一项使人们能以更大的信心展望未来的战略草案取得协议。

120. 谈到援助时，我们总会想起一些国家在这方面的勉强态度，同时也会想起当人们要求这些国家作出比它们已经同意的更大努力时，它们所强调的困难有时是可以理解的。

121. 同样，我们总会想起裁军问题。难道不可以通过裁军拨出大量的资金来帮助发展中国家和挖掘现代技术具有的潜力以加速发展进程从而确保世界持久和平吗？

122. 这仍然是联合国面临的一个问题。对这个问题的讨论还在继续进行。我们应当满意地指出在这一方面所取得的进展，并再次表明我们各国人民的愿望，即通过就销毁各种毁灭性武器——无论是常规武器、核武器或其他武器——所取得的较好谅解从而看到更多的和平机会。历史提供了战争以外的手段来让人类显示自己的才能。争取福利、进步、征服空间的斗争将为诗人们提供一些同战场同样动人的题材。控制污染、征服海洋、开发海底、巩固人权、发展人类才能，这里有足够的迷人的计划让任何有抱负的人去实现他们的幻想和意愿。

^①联合国贸易和发展会议第二届会议自一九六八年二月一日至三月二十九日在新德里举行。

123. 今年，值此二十五周年之际，为了完成我们的任务，为了解决我上面提到的紧迫问题和着手研究值得我们注意的各种问题，我们有必要修改联合国宪章吗？

124. 在确定它是否是迫切需要或压倒一切的问题之前，突尼斯代表团不能事先就拒绝参与研究我们的议程项目 88。就这个问题交换意见可能得出一些有益的方案。但的确不是宪章阻碍我们就中东问题、仍处于殖民统治下的国家的命运问题、第二个十年的战略问题、或是迫切需要充分解决的任何其他问题作出决议——我强调“迫切”这个词。

125. 我们有责任履行我们的义务，因为我们所代表的各国人民和我们的政府有责任同心协力以使政治决定有利于我们的使命，以便有一天我们能体面地把联合国的火炬交给年青一代。他们由于我们没有能力解决我们的冲突，并且没有能力在这个动荡的世界里采取有效的决定而感到不知所措，就有可能不愿从我们颤抖的手中接过这熄灭的火炬。

126. **哈利德先生(苏丹)**：在这个纪念年里，联合国大会能有汉布罗大使这样一位学识渊博、智力充沛的人来主持，的确是很幸运的。在这个标志着本组织已度过了它生命中四分之一世纪的纪念年中，联合国比以往任何时候更需要有批判的观点和新的首创精神。我们非常希望在汉布罗大使能干的领导下它能具备并运用这种观点和精神。

127. 二十五年，在一个世界组织的生命中，只不过是短短的一段历程。但即使从最保守的法律观点来看，年满二十五岁也意味着达到了法定的成年，达到了成人的年龄以及负有公民和政治责任的年龄。

128. 因此，让我们借此机会进行一次坦率的自我批评，让我们认真地对过去作一个评价，因为只有通过这样一个老老实实的评价，我们才能对付未来的挑战。既然联合国已经成年了，那么就让我们认真地看一看它是否表现了正常的成年人应有的责任感。我这样做，不仅是提出我个人的论点，而且也反映了一个不再抱幻想但有决心的新苏丹的观点。不再抱幻想是由于过去的种种失败，有决心就是要同许多兄弟和友好国家一道去帮助实现未来的希望。

129. 联合国是在二十五年前由于人们反对战争和憎恶战争的大屠杀而产生的。它的基本组成文件是要为建立一个保证每个国家获得和平、每一个人获得自由的世界社会规划出一条道路。这一文件本应标志着建立在势力范围和力量均势之上的大国国际法律的结束，并代之以一种凌驾于互相矛盾的各国的立法和计划之上的国际行动准则。但是宪章公布后二十五年，联合国世界仍然是粗野的，并且充满了矛盾。帝国依然存在，帝国主义的痕迹并未消失。大国的舰队在自封的执行警察任务的幌子下，仍然在公海游弋。它们的帝国的前哨基地在促进自由和文明的名义下，遍布全球。这的确使我们回忆起远在联合国诞生时的二十世纪四十年代以前的历史。它使我们回忆起罗马帝国，也许唯一不同之处就是我们今天必须与之打交道的那些皇帝和执政官，还没有奥古斯都和伽图的那种风度。

130. 正是在这方面我们必须寻找本组织的缺陷，而缺陷是非常之多的。联合国的失败并不是象许多人似乎表示的那样在于宪章，而是在于对宪章缺乏忠诚。本组织的失败不在于它的指导原则，而在于大国使这些指导原则服从于它们的暂时的国家利益。让我们老实承认这点，在各大大国外交政策的制定中联合国是无足轻重的。它们当中一些支持联合国的国家也不过把它看作是它们国家政策的装饰品，并把联合国的机构看作是它们海外办事处的附属机构。美国政府最近对国际劳工组织的态度只不过是最近的一个恰当的例子罢了。

131. 在旧金山所设想的那种集体意志，是从同盟国反对法西斯暴政的共同努力下产生的。但那只是一个短暂的蜜月。这种集体意志逐渐消失，而被新的条约和同盟所取代，这些条约和同盟实际上破坏了这个世界组织在维护和平与安全方面的权威。在维护和平与安全方面，联合国所能起的只是一种无足轻重的作用。达格·哈马舍尔德在一九五七年十月向大会第十二届会议所作的年度报告的导言中，^⑧对这种作用作了十分恰当的描绘。他把联合国说成是进入世界社会的一小块踏脚石，是为和平的世界秩序而工作的各国的一个不完善而又不可缺少的工具。当国与国之间在

^⑧《大会正式记录，第十二届会议，补编第 1A 号》。

实力方面发生利害冲突的时候，联合国有可能起到缓冲和稳定的作用。最需要的是缓和而不是加剧国家之间的冲突。

132. 因此，联合国的作用，用它最伟大的倡导者之一的话来说，已降低到这样的地步：它成了角斗士们能够找到一个喘息机会的休息室，成了互不对话的敌对双方通话的渠道，或者成了配制保全面子药方的药剂师。在这样一个互相惧怕的新罗马时代，即便是大国也经常去寻找保全面子的方法。

133. 所有这一切表明大国推卸了它们的国际责任，所有这一切耗尽了小国对联合国及其活动的信心。这种信心的丧失在某些情况下已达到公开蔑视和置之不理的程度。

134. 过去二十五年，欧洲和北美也许已看到了战争的结束，但世界的其它部分却在继续遭受骇人听闻的命运：人权被扼杀，领土被侵占，自由和独立被蹂躏。这很难说是在旧金山所设想的那种普遍和平。我们当中的悲观主义者从某些大国对待非洲、亚洲、拉丁美洲问题的伪善态度中，看到它们流露出一种内心深处的思想感情，即还把和平想象为乌德勒支的永久和平，供大国俱乐部按照卡斯特尔·德·圣彼埃尔修道院院长最妙的传统来享受的奢侈品。

135. 为了节省时间和免得大家不耐烦，我只想挑出两个冲突的地区——中东和东南亚来谈一谈。它们是今天国际最关注的问题的主要根源。

136. 首先，谈一谈中东。在那里，本组织的权力和威信又遭到严重挑战，直接威胁到它作为维护和保持世界和平与安全的工具的效能。我们认为所谓的中东问题，其核心就在于正确理解巴勒斯坦悲剧的实质。

137. 这个问题实质上是关系到巴勒斯坦人作为一个民族而生存的问题，关系到巴勒斯坦人民为维护其民族身分和行使其不可剥夺的自决权，使用他们所能掌握的一切手段而进行斗争的权利问题。巴勒斯坦人是一个民族，但是，由于世界帝国主义和犹太复国主义长期互相勾结的结果，他们被逐出自己的家园，沦为一个栖身于难民营的分散民族。这是在我们着手寻找办法来解决中东问题以前所必须掌握的严酷现

实。联合国处理类似问题所作的努力，多次遭到失败，正是因为它不肯探究灾难的根源。

138. 就在最近，代表世界人口一半以上的不结盟国家卢萨卡最高级会议，重申了联合国大会一九六九年十二月十日第2535(XXIV)号决议中所阐明的观点，并通过了一项决议，声明它完全尊重巴勒斯坦阿拉伯人民在他们被侵占的家园里的不可剥夺的权利，重申它支持他们争取民族解放、反对殖民主义和种族主义的斗争，并且声明，完全尊重巴勒斯坦阿拉伯人民不可剥夺的权利是实现中东和平的先决条件。

139. 正如我们所看到的，巴勒斯坦人民的事业不仅得到了联合国大会的承认，而且也得到很大一部分国际舆论的承认。我们没有听说过有任何热爱自由的人民会永远忍受屈辱，巴勒斯坦人民也不例外。巴勒斯坦革命运动今天所进行的英勇斗争，表现出一个拿起武器来对付武装敌人的伟大人民的政治觉醒程度。

140. 另一方面，以色列依然蛮横无理地坚持霸占属于本组织三个会员国的领土，这样就造成了中东的危险局面，并构成了对世界和平的严重威胁。

141. 大会及安理会曾通过各种决议，要求以色列军队从一九六七年六月战争以来被它占领的全部阿拉伯领土上撤走。我们特别要提到一九六七年十一月二十二日安理会通过的第242(1967)号决议，其中规定撤走以色列武装力量。这项决议一直未见诸实行，而且只要以色列的领导人继续为他们的侵略而自鸣得意，并梦想收获侵略果实，只要他们继续公开地或秘密地得到美国源源不绝的援助，这项决议就将永远不能付诸实行。

142. 我们坚信，如果没有美利坚合众国政府这种连续不断的政治、军事和经济上的支持，以色列就决不可能采取这种蛮横对抗的态度。在这场冲突中，我们所期望于美国这样一个大国政府的是采取不偏袒的态度，并作出真诚努力来理解巴勒斯坦人民的问题的真正性质。否则，要在我们地区建立永久和平的希望将仍旧是渺茫的。

143. 接受了这项决议的有关阿拉伯国家——尽管这项决议还存在着缺点，并且它是在不寻常的情况

下通过的——在它们为达成一项可接受的解决办法的真诚努力中，表现出很大程度的克制和灵活性。与这些国家相反，以色列顽固地阻挠为执行该决议所作的一切努力，企图利用决议的缺点来达到其扩张主义的目的，并且把一个实际上等于投降的解决办法强加给阿拉伯国家。但是，正如已故的纳赛尔总统说过的那样，阿拉伯人愿意敲开所有通向公正、体面的解决之门，但有一道门他们将永远不敲，那就是投降之门。

144. 我们一直在等待着从特拉维夫那里传来以色列转变态度的好消息，而就在几天以前〔第一八五一次会议〕，以色列外长出席了大会，就中东问题巧妙而动听地作了一番详细的阐述。但是他的发言，尽管可能娓娓动听，却充满了不符事实的东西，并且通过省略，歪曲事实。他要我们把他称之为尚未忘记的一九六七年戏剧作为他分析这个问题的出发点。但是对我们以及所有公正的人来说，这一戏剧的开始并不是一九六七年。巴勒斯坦悲剧的历史应追溯到一九四八年或更早的时候。这场悲剧应追溯到二十世纪三十年代白厅耍两面派手法的日子及由此而产生的四十年代的那些悲剧性的插曲。应追溯到在英国政府默许下暗中侵占领土的日子，追溯到进行罪恶恐吓的日子，在开罗暗杀莫因勋爵和在耶路撒冷炸毁大卫王旅馆不过是其中两个例子而已。应追溯到蓄意把阿拉伯人灭绝在他们居住的村庄里的日子，其中在德尔亚辛村的大屠杀仅仅是一个小插曲。还应追溯到对那些觉悟较高、仗义执言反对暴力的人们进行肉体消灭的日子，杀害伯纳多特伯爵只不过是其中的一个例子。我们的出发点不是尚未忘记的一九六七年戏剧，而是一直存在的巴勒斯坦悲剧。正因为如此，埃班先生的话听起来不象他自称的那样有说服力。需要更多的行动和真心实意地转变态度，否则就不可能梦想出现以色列外长所描绘的和平的曙光。我们有理由相信，世界上没有爱好和平的侵略者，就象绝无善心的窃贼一样，除非证明有相反的事实。

145. 差不多四年以前，秘书长曾说：“世界的黑暗面，在东南亚以其最可憎、最危险的形式表现出来。”他把越南战争描绘成“这样一场战争，它和这个国家所经历过的任何其他冲突相比，都更加激烈、更加残酷，对人类生活和繁荣更有破坏性，更有害于大

国之间的关系，并对整个世界有更大的危险。”这场战争仍在越南疯狂地进行着，并且已扩展到老挝和柬埔寨。

146. 美国政府悍然不顾本国公民最强烈的反对和世界舆论的谴责，发动了并继续残酷地进行着这场战争。

147. 美国在越南的战争破坏了联合国宪章和一九五四年日内瓦协议，这项协议禁止在越南的任何外国军事集结，包括建立军事同盟。美国声称它进行这场战争是行使集体自卫权。这个借口不符合宪章第五十一条的规定，而且——即使符合——它也没有给美国政府进行不分青红皂白的饱和轰炸和使用化学武器摧毁居民区和庄稼的权利。

148. 美国政府推行这种政策不仅违背了宪章的原则，同时也背叛了美国革命的伟大传统。我对这个国家的许多事物都很尊重，因为我在这个国家里呆过相当长的一段时间，在一间教室的两头都坐过，并且与美国文化界的优秀人物交往密切。如果我说，美国政府要是能倾听本国有识之士的呼声才算是真有勇气，不能说我是太冒昧吧。不久以前，我确实很满意地读了斯克兰顿州长在他关于大学危机的报告中所作的一个清醒的结论。他在报告中说：

“美国青年认为，他们自己的国家已失去了人类的目的感。他们把印度支那战争看做是一个技术巨人对一个无害的农民小国的进攻。”

149. 今天有待解决的问题，与其说是美国政府是否应该遵守宪章的规定，不如说是美国是否应该恢复美国革命的精神。

150. 联合国一面回避越南和柬埔寨的现实问题，一面厚颜无耻地把大量的时间、金钱和精力用在所谓的朝鲜问题上，这个问题是严酷的冷战时期的残余。在朝鲜也象在越南一样，有人用集体自卫权作借口来替外来干涉进行辩护。但在朝鲜的情况是，外来干涉者以帮助一个被围困的国家为名，在联合国的旗号下欺骗性地进行活动。现在是联合国摆脱这个狼狈不堪的处境的时候了。替外国的永久占领辩解，这是不能为本组织增光的。让联合国的旗帜在帝国的前哨基地上飘扬，也不会为这面旗帜增光。归根到底，朝

鲜问题只能由朝鲜人民自己去解决。联合国的作用是确保撤走一切外国军队和创造一种自由气氛，使违背他们的意志和利益而被分裂的朝鲜人民能够决定他们自己的前途并实现十分渴望的统一。

151. 在宪章重申对“基本人权、人格尊严与价值，以及男女平等权利之信念”之后二十五年的今天，世界仍然看到越来越多的扼杀这些理想的现象。那种人人都能自由而自豪地生活，从而共享世界果实的理想依然是一个渺茫的希望。歧视的行为仍然存在，并且骇人听闻的侵犯人权的事例日益折磨着世界。

152. 这里，我也不想不必要地详谈这个题目，我把它留给各有关委员会中的同事们。但是，其中有两个突出的问题，需要特别提一下，即非殖民化和种族主义。

153. 联合国可以为它帮助摧毁老牌帝国所作的努力而自豪。宪章在第一条中毫不含糊地重申了各国人民自决的原则。可是这一条在很长一段时间里只是一纸空文，联合国对它的兴趣仍然是表面的和理论性的。二十世纪五十年代后期，新会员国的出现激发了新的首创精神，并促成了对宪章更激进和更开明的解释。第一条第二项实际上成了向殖民主义总攻击的发射场。这在第 1514 (XV) 号决议——给予殖民地国家和人民独立宣言中达到了顶点。

154. 但是，宣言通过已经十年了，南部非洲的人民仍然没有理由可以感到高兴。广阔的地区由于存在着最坏的一种不正义——由复杂的军事机器和北约组织的武器所支持的葡萄牙殖民主义——而仍然饱受苦难。本组织为了说服葡萄牙放弃其罪恶政策和履行第 1514 (XV) 号决议采取了各种步骤，但是，它完全置若罔闻。面对着葡萄牙这种顽抗的态度，非洲各族人民不得不拿起武器，并得到所有非洲国家和我们大陆以外的爱好和平的人们的充分和积极的支持。谁也不能否认，被压迫者有权起来反抗，打碎他们的枷锁。

155. 由于伊恩·史密斯的罪恶的单方面行动及联合王国完全放弃它在可能的时候采取积极行动的责任，津巴布韦人民象在葡萄牙殖民领土里一样，被置于那个残酷的种族隔离制度之下。联合王国并没有使

用一切可能的手段来结束南罗得西亚的叛乱，使它的公民在一人一票的基础上获得独立。

156. 宪章所阐明的人权原则得到发展是毒气杀人室教训的结果。因此，人们期望宪章公布以后的世界将成为一个更加健康的地方，在那里，人的尊严将会受到维护。然而，不幸的是，世界上还存在着一些人类的最丑恶的样品。这些人宣扬种族优越论并把“最后解决”的逻辑奉为至宝。

157. 好久以前，秘书长已经对即将来临的种族战争发出警告。我在这里指的是吴丹一九六四年二月四日在阿尔及利亚国民议会上的演说：

“前景是很清楚的，如果我们不能制止并最后消灭种族冲突，它就会变成毁灭一切的怪物，与之相比，过去和现在的宗教冲突或意识形态的冲突就不过象是家庭的争吵而已。这样的冲突将毁灭人类迄今已获得的一切成就中所蕴藏的造福人类的可能性，并把人降到互不相容和互相仇恨的最低级、最野蛮的地步。”

158. 吴丹把干这类活动的人们形容为“人类中感情极其落后、精神极端破产的分子。”正是在这种背景下，我们来观察南非的危险局面，这种局面已扩展到交给我们托管的领土纳米比亚。

159. 人们已经不再希望葡萄牙、罗得西亚和南非会听从理智的指挥。现在是联合国应该意识到半心半意的措施是决不能结束人类的这种耻辱的时候了。如果我们还忠实于宪章所规定的义务的话，联合国就应该使用其权限内的一切措施，包括第四十一条规定的措施在内。如果不是伦敦的默许纵容、巴黎的伪善和华盛顿的犹豫不决，那么，比勒陀利亚的野蛮行为、里斯本的罪行和索尔兹伯里的残暴都是不可能得逞的。如果这些国家认为非洲对它们还有什么意义的话，那么，非洲愿意呼吁它们对非洲最神圣的战争——维护非洲人尊严的战争，给以真正的支持。

160. 联合国的创始者在旧金山许诺给我们的是一个世界组织，而世界是由各种各样的人组成的。在旧金山所设想的是组成上要多样，意志上要统一。由于一些会员国的蓄意的和不负责的分裂态度，联合国未能获得这种多样性，因此就削弱了本组织谋求和

平和对付世界许多地区的问题的能力。秘书长在一次记者招待会上讲得对：

“联合国讨论越南问题的最大障碍是，与这个问题直接有关的各方当中，不是本组织的成员占两方以上。”

161. 联合国再也不能仅仅因为一个老会员国的自以为是的态度就继续把中国、朝鲜、越南、德国人民拒之门外了。

162. 今天中华人民共和国正在庆祝它诞生二十一周年。我所说的中国，是指占世界人口四分之一的国家，它的面积比美利坚合众国还要大，在其疆域之内珍藏着的文明比世界上任何其它文明都更为悠久，它有勤奋耐劳的人民，过去二十年中他们在技术方面所取得的卓越成就已证明了这一点。

163. 难道我们真的认为，没有中国的参加，本组织能在亚洲建立和平吗？难道我们真的认为，没有中国的参加，我们能实现裁军吗？难道我们真的认为，如果本组织继续以极其轻率的态度对待这么重要的问题，在玩弄外交手腕和规章条文的背后掩盖自己推卸责任的行为，世界还会重视本组织吗？联合国现在按年龄说已经是成年了，应当象个政治上成年的人一样来对待中国问题。那些在过去丧失理智或在别人的影响下丧失理智的人们，现在就必须履行他们所承担的国际义务。今天他们一定已经认识到，而且是付出了多么大的代价才认识到，东方已经红了。

164. 我们在谈到中国问题时之所以感情激昂——我国政府同这个国家有着最良好的关系——那特别是因为我们想到关于新的倡议所说的话及其反应。假使我们要采取行动，机不可失，现在就是时候了。

“人事中有潮汐，

“乘涨潮，就会带来幸福。”

所以，让我们乘涨潮而进吧，否则我们不仅会失去时机，而且，更重要的是会丧失我们的责任感，丧失我们的认真精神及我们的自尊心。

165. 这就是在议会外交的华丽辞藻和秘密外交的烦琐礼节背后的过去二十五年的记录。结算的结果，

看一看总帐的借方，就使人怀疑本组织在道义上的偿付能力。说到这点时我感到很不愉快。我们这个政治组织还够不上它的某些专门机构所制定的并遵守的道德标准。联合国的一些老会员国的自以为是的态度和狭隘的眼光，已使本组织在精神领导方面出现了可悲的真空。我们不禁要问：联合国向何处去？

汉布罗先生(挪威)回任主席。

166. 最后请允许我用几分钟来归纳一下我的意见。

167. 第一，联合国的毛病既不在于宪章，也不在于程序。在目前情况下，修改宪章是很不可能使本组织的效力得到提高的，即使这个修改被普遍接受了——这点看来是不大可能的。同样，也没有充分的证据说明联合国臃肿的机构和形形色色的官僚主义的重压已达到使它的效力受到损害的程度。

168. 第二，联合国在执行其使命中的失败，主要是因为其原则屈从于某些会员国的利益，这是一种严重的推卸国际义务的态度。

169. 第三，除非认识到，特别是大国认识到，咄咄逼人的威慑态度到头来是要自招失败的，否则联合国就不能希望实现人类梦寐以求的普遍和平。

170. 第四，在指出大国的危险的机会主义态度时，我们并非看不到国际生活中的一些令人痛心的事实。我们并不要求削弱宪章所赋予这些大国的权力；但我们要强调一个基本的法理准则，即有权力就有相应的义务。联合国应该是一个守法的文明的社会，而不是一个无法无天的丛林。我希望我这样假定是对的。

171. 第五，大国也必须认识到，无论在政治的、还是在法律的概念上，权力都不能被解释为大国可以控制其它会员国。从法律上说，主权平等的原则仍然有效；从政治上说，任何人再好也不能做别人的主人。

172. 第六，上述论点的逻辑结论是：所有国家无论大小都要和平共处、互相忍让和互相尊重。这样说特别是针对这些日子来关于加权表决和超小国的那些放肆提法。这些论点，在许多人那里表露出一种在种族和文化上超人一等的色彩的优越感。

173. 第七, 如果改变了使本组织的原则屈从于会员国政策的情况, 那么, 联合国一定能够真正代表人类的利益。关于这点, 我真诚地相信: 接纳中国将有助于使这个组织已经硬化的血管恢复活力。

174. 只有在所有这些希望都实现了的时候, 联合国才能重新使人类相信, 它有能力作出贡献来缓和国际紧张局势。

175. 旧金山的希望还有待于实现。当吴丹说本组织会员国只有十年时间来避免大灾难的到来这话时, 他决不是卡桑德拉, 而是一个明智的有远见的人。让我们不要算日子吧, 让我们在这个纪念年中采取勇敢的、成年人的步骤来扭转这种趋势吧。

176. **阿梅拉辛格先生(锡兰)**: 主席先生, 锡兰代表团和我本人都十分高兴地看到你主持本届会议——联合国大会第二十五届会议。常有这样的情况, 一个人能使一个崇高的职务生色, 正如一个崇高的职务能给任职者增光一样。就你来说, 你的可贵的品质提高了这一在联合国内外都极受尊敬的职务的威信和地位。除了你充分具备的学识和才能这两个宝贵的特点外, 你还把丰富的、多方面的经验这一有利条件和你的高贵外交世家的声誉——这也不是最不重要的——带到你的职务中来。我代表锡兰代表团为你在领导我们的审议中取得成功, 向你表示最热烈的祝贺和最良好的祝愿。至于我个人, 我要说, 你担任主席以来最令人满意的特色之一是, 你没有利用职权对我们坐在下面的, 无论是作为个别会员国还是会员国集团的代表, 就我们的职责进行说教。除了座位较高以外, 我们中谁也不能因升为主席便高人一等。你承认这一事实, 正是你的伟大的一个表现。

177. 我们对前任主席安吉·布鲁克斯-伦道夫夫人的女性风度和她主持上届大会表示怀念, 这并不是对你主席先生失敬。

178. 我国代表团也愿借此机会向我们的行政首长、尊贵的秘书长吴丹表示敬意。他继续保持着忠诚认真地为国际社会服务的无可指责的纪录。在处理国际问题方面, 他一如既往地表现了仁爱者的同情心和有同情心者的仁爱。

179. 我本期望, 我国总理尊敬的西丽玛沃·班

达拉奈克夫人会出席这次纪念会, 并向大会发表演说。遗憾的是, 她不得已取消了她为此目的而访问纽约的安排。因此, 由我代表锡兰参加一般性辩论。

180. 一个组织, 象一个人一样, 喜欢过分重视其历史上或生命中某些有意义的大事的周期性重演。巴西外长谈到我们热中于漏壶、日历、时钟这类东西时, 他再好不过地描述了这种倾向〔第一八四一次会议〕。联合国已经明显地表现出这种倾向。宣布某一年是个什么年, 某十年是个什么十年, 已成了我们的一种习惯。人类往往从对过去的回忆中汲取精神食粮, 这是无可否认的事实。然而, 经验表明, 通过这种做法, 联合国能办到的至多是设立某个新的委员会, 在不同的会议场合循环反复地发表动听的讲话, 作出或未能作出响亮的宣言或决议。所有这些做法使我们和严酷的现实世界隔绝了, 并使我们得以拖延履行我们的职责。我国代表团诚挚地希望, 在联合国宪章签订二十五周年时所作出的好的决议当中, 会有一项决议来改变这方面的习惯, 并使我们在将来能够重视实质而不是形式, 重视冲突的原因而不是它的一时的现象。本届会议已经被说成是历史性的会议。是否果真如此, 完全取决于会议的成就。我们不要过于仓促地就给大会一个历史地位, 因为到后来可能发现它配不上这个地位。我们最好是用具体的和积极的成就来表示我们有决心确保本届会议获得这样的一个地位。

181. 在我谈到今天联合国所面临的问题之前, 谈到为使这个组织具有更大的生命力和使它从政治领域中几乎完全瘫痪的现状中恢复过来所能采取的措施之前, 我想讲一讲锡兰对外政策的最近发展。锡兰新政府于今年五月开始就职, 它是由十八岁以上的全体男女公民自由投票选举产生的。这生动地显示了民主的力量和光荣, 尤其是显示了通过不受外来影响选择一国政府这种选举过程的可贵。这是人民在各党之间进行选择而表达的真正民意。这些政党的不同纲领、诺言和保证, 是公开提供给人民自由选择的。批评我国外交政策的人最好记住, 我们的外交政策是表达人民的意志的, 而这正是真正和健全的民主最重要的要素。锡兰新政府在对外关系方面所作的决定, 并不是针对哪一个大国或大国集团的, 也不是针对哪一个别利益或利益集团的。这些决定目的不在于阻碍——我

们也不相信它们会阻碍——多年来一直使世界担忧的问题的解决取得进展。这些问题是第二次世界大战不幸遗留下来的，例如根据国家被分裂的各部分的不同意识形态派别或倾向而造成的国家分裂问题。我们认为民族或国家只不过是其人民的法律上和宪法上的集合体，国际往来的目的在于促进世界各地人民之间的接触，从而促进他们的互相了解和友好感情。这种长期分裂而在统一方面看不到有什么进展的局面，证明在这个问题上外来的努力是徒劳的。必须由被分裂的人民在没有外来压力或外来干涉的情况下通过他们自己之间的谈判来消除分裂。

182. 我们从各方面听到政治主张很不相同的代表团强调使联合国起更大作用的重要性，强调必须严格遵守安理会的决议，作为确保联合国起作用的最好手段。在有组织的社会里，蔑视权威或违反法律应受到制裁。在遇到任何国家无视联合国决议，特别是无视安理会为履行维护国际和平与安全的主要职责所通过的各项决议时，如果有会员国能以某种方式公开地表示反对，那么就能促进对权威的尊重。如果有越来越多的会员国能在适当的情况下以适当的方式实行这种道义上的制裁，那么，它就可以成为维护国际法律与秩序的强有力的工具。

183. 锡兰宣布奉行不结盟政策，并已把它作为对外政策的基石。我们将坚定不移地奉行这项政策。没有任何物质的武器能使这一项政策得以实行。正如我国总理在上个月于卢萨卡举行的第三次不结盟国家的国家或政府首脑会议上的发言中所阐述的那样：

“……不结盟的主要工具仍然是道义上的说服。我们今天首先要考虑的是，使一切国家完全承认和接受所有民族的基本尊严和平等。……我们力求维护我们的真正独立，而不干涉别人的权利。”

184. 一般性辩论即将结束了，在这段期间，各会员国一个接一个地以诊断者的身分出现，对患病的联合国肌体进行难堪的临床检查。有些会员国还大胆到敢于开药方，而这些药方的疗效并不比用阿司匹林治癌症更加灵验。所提出的一些治疗方法只能作为暂时的姑息剂，没有考虑到威胁和平的国际争端、冲突

和紧张局势的原因。只有设法治好病源，才是唯一有成功希望的处方。

185. 对于各种程序形式，我们决不可忽视。这些形式值得一试，但无论是外长级的安理会例会，还是调查使团或调解专门小组，它们所能达到的目的和生效的范围，都只能是有限的。我们决不可让最近对迄今尚未使用过的程序形式所表现出来的那种热情，来转移我们对经常威胁世界和平的非常严重局势的根源和真正原因的注意。主要的原因就是非正义。

186. 联合国已经通过了“和平、正义和进步”作为它二十五周年的口号，这样就在它开始其生命的下一阶段时宣布了自己的目标。我们要把正义作为我们的首要目标，因为没有正义就没有和平，没有和平也就没有进步。

187. 我们的世界上还流行着的非正义的主要形式就是对仍然处在殖民统治下的人民的自决权的否认，以及南非和南罗得西亚种族主义政权所推行的残暴的种族隔离政策。诚心赞同宪章原则的会员国，本来强烈希望我们能够以圆满完成十年前联合国大会正式写入第1514(XV)号决议中的非殖民化过程，来庆祝宪章签订二十五周年和联合国进入它生命的第二个阶段。葡萄牙政府使这一希望受到挫折，并且在它的北约组织中的军事同盟者的精神和物质的支持和鼓舞下，继续束缚和奴役其殖民领土上的非洲人民。

188. 上个月在卢萨卡举行的不结盟国家会议深切地注意到，葡萄牙正在安哥拉、莫桑比克和几内亚(比绍)用北约组织提供的武器进行一场镇压性的殖民战争。会议号召北约组织成员国阻止把武器和军事装备出售或提供给葡萄牙政府，并停止向葡萄牙政府出售或运送用于制造或保养武器和弹药的设备及物资。北约组织成员国应该注意到这项呼吁，并应记住，反对殖民主义和拥护被统治民族的自决权的人们将对它们作出判断，这种判断不是根据它们所谓忠实于非殖民化方针、政策的冠冕堂皇的表白，而是根据它们是否对卢萨卡呼吁作出积极的响应，以及是否愿意放弃它们目前推行的无耻的政策。

189. 种族隔离依然是我们时代最丑恶、最残暴的政策和行径。联合国未能阻止种族隔离从南非和纳

米比亚蔓延到津巴布韦，在那里一个非法的少数种族主义叛乱政权在其公开盟国——南非和葡萄牙政府直接庇护和支持下，继续存在并发展起来。除非完全铲除这种形式的非正义，非洲就不可能有希望实现和平。

190. 卢萨卡会议对联合王国政府宣布打算恢复向南非出售武器一事深表遗憾。对于这一政策的改变，请允许我在冗长、严肃的辩论中插入一个较为轻快的调子。在我看来，出席本届会议的联合王国代表团也许可以在向阿尔弗雷德·丁尼生勋爵表示歉意后说：

“我们来自希思、霍姆的老家，
“他们突然冲将出来，
“竟想出售武器，
“支持沃斯特的蠢举。”

191. 我们相信最近关于联合王国政府在重新考虑这一政策的报道是真实的。我们也相信联合王国政府将放弃通向西蒙斯敦的黑暗的装甲航线。

192. 除了首先是根除非正义之外，和平与安全的前景在很大程度上取决于全面彻底裁军的稳步进展。联合国虽然已经决定了这个目标，但其定义还不明确。目前有一种倾向把裁军当作是减少武器的杀伤力；但是，另一方面，又无迹象表明，能够生产最致命武器的大国愿意放弃用来继续改进这种武器的手段之一——地下核武器试验。限制战略武器将减少两个超级大国花在最昂贵的武器上的费用，而且在某种意义上将阻止军备竞赛，但并不能明显地削减超级大国侵略和破坏的潜力。

193. 我们迫切需要的是：全面禁止核试验，停止生产更多的核武器，逐步减少核武器和大规模毁灭性武器的储存量，禁止化学和生物战争以及生产、储存化学和生物武器。裁军政策，即使它采取了它迄今为止所采取的部分禁试条约、不扩散条约以及和平利用外层空间和南极洲条约这种缓和形式，也只有能够在能够生产核武器或把这些武器引进禁区的各大国所接受的情况下，才能充分有效。只要否认核大国之一，中华人民共和国，在联合国的合法权利，把它排斥在国际社会之外，这些裁军措施就注定要失败。因此，使

联合国的成员具有普遍性，就是对和平的重大贡献。这就要求立即恢复中华人民共和国在本组织中的合法权利。

194. 二十五周年纪念会议口号的第三部分是进步。宪章的主要宗旨之一就是促成在更大的自由中的社会进步，和较高的生活水平。为此目的，各会员国保证运用国际机构以促进各国人民的经济和社会进步。在任何社会中，经济的不平等和社会的非正义是动乱不安的主要原因。在各国之间的关系中也是这样。大家公认，发展中国家稳步的经济增长及其带来的生活水平的提高是符合所有国家的普遍利益的。所以，世界上发达的一半为了使发展中的那一半有较大的经济增长所作的任何贡献，都是对所有国家的繁荣的贡献。这样的政策使利他主义和自身利益两者恰当地结合起来。

195. 联合国第二个发展十年的国际发展战略〔A/7982，第16段〕即将由大会通过，它分析了发展问题并提出了明确的政策措施。国际发展战略草案承认发展的主要责任在于发展中国家，同样也承认发达国家通过给予发展中国家更多财政资源以及对发展中国家实行更为优惠的经济和商业政策的方式提供援助的必要性。消息最灵通的人士发现，虽然一九六八年从发达国家给予发展中国家的财政资源净额的总量比上一年增加了，但是它在发达国家市场经济的国民生产总值中所占的百分比却比一九六七年减少了，而且发展中国家在国际出口市场中的份额也在减少。这表明发展中国家和发达国家之间的差距日益扩大。国际发展战略如要取得成功，就需要每一个经济先进的国家严格保证遵守提出来的向发展中国家净转移财政资源的数量指标和时间指标，在这里没有必要来详细说明这些指标。

196. 国际货币基金组织最近达成协议，以特别提款权的方式在三年期间补充总数为九十五亿美元的国际储备资金。如果发达国家为了对发展中国家提供发展基金的目的，同意对发展中国家经济发展计划增加其贡献，放弃一部分特别提款权或视业务上的方便让给与之相等的本国货币，那么，这项协议才能够最充分地利用来为国际发展战略服务。

197. 锡兰的经验证明，外援作为提供发展资金

的手段有很大的局限和许多不利之处。它产生偿还债务的种种严重问题，连年给国家外汇预算带来沉重和周期性的负担。所以，我们相信贸易和改善贸易，胜过相信外援。外援只不过是一种提供发展资金的权宜之计。相反地，在较优惠的条件下增加贸易，则有助于发展中国家为筹措发展资金而逐步建立自己的国外储备金，并使它们能在较大程度上自力更生，而自力更生是名符其实的稳步和自给自足的经济增长的最好保证之一。近来有人警告发展中国家说，发展工业就要带来环境污染。所有发展中国家都意识到这种危险，但我相信，如果发展中国家能通过工业化使其经济多样化，那么，即使是从发达国家那里接受它们的国家总污染量的百分之一，它们也是完全乐意的。

198. 和平利用国家管辖范围以外的海床洋底及其底土，并用其资源造福人类的问题，提交大会已经快三年了。大家承认必须做出安排，以便有秩序地探索和开发这一似乎是无限财富的新来源。在二十四届会议上，大会要求和平利用国家管辖范围以外海床洋底委员会加速准备一项全面的和均衡的原则宣言的工作。这项宣言的目的在于促进开发和利用国家管辖范围以外海床洋底及其底土的国际合作，并保证其资源开发有利于人类，不问各国的地理位置如何，并应考虑到无论是内陆的还是沿海的发展中国家的特殊利益和需要。

199. 该委员会在今年举行的两届会议上，未能就一项全面的和均衡的原则宣言达成一致意见，这项原则宣言将为探索和开发这一地区的资源提供一个新制度的轮廓。我国代表团希望能有一个得到由所有国家愿意遵守的一项国际协定建立起来的适当的国际机构所支持的制度，这个制度保证该地区及其资源作为人类的公共财产而进行有秩序的开发和合理的管理，并保证其利益由各国平等分享，同时特别考虑到不论是内陆的还是沿海的发展中国家的利益和需要。起草一项原则宣言草案将是这一过程的第一阶段。我们一直没有放弃努力，以求达成关于宣言草案的一致意见，目前我们还在就我们仍然存在的分歧进行磋商解决。

200. 我希望海床洋底委员会能够在本届会议期间把一项能得到各个集团支持的宣言草案提交第一委

员会和大会。上个月在卢萨卡举行的不结盟国家的国家或政府首脑会议责成我们这些属于不结盟集团的国家要特别做出努力，以求在本届会议通过这一项原则宣言，其中应包括卢萨卡会议通过的特别声明中所提出的五个基本要素。我想强调一下，卢萨卡声明并不包括原则宣言中应包括的全部要素。

201. 我们认为，保留这些地区专用于和平的目的并禁止其用于军事目的，对于开发海床洋底资源是必要的。我们高兴地注意到，裁军委员会两主席——苏维埃社会主义共和国联盟和美国为此目的已经采取了第一个步骤，准备了一项关于禁止在海床洋底及其底土安置核武器和其它大规模毁灭性武器的条约草案，^①并预期在本届会议期间提交大会。

202. 有好些涉及海洋法的悬而未决的问题，要求国际社会予以迫切注意。这里提一提其中几个问题：领海最大宽度的确定、国际海峡的航行、沿海国家的优先捕鱼权、同海洋环境日益增长的污染威胁作斗争的措施以及大陆架的国家管辖范围。

203. 我国政府希望看到能及早着手准备召开一次海洋法会议，来讨论并解决这些相互关联的问题。

204. 最后，请允许我谈一下我们时代最有悲剧性的问题之一，对这个问题联合国是负有责任的，它也是联合国历史上的一个污点。几个月以前，我曾有机会访问了中东的一些难民营。在那里，联合国近东巴勒斯坦难民救济及工程处和其他慈善机关正以极其有限的财力、物力执行着一项英勇的使命。对维持这些难民的生活——据可靠估计达一百多万人——做出贡献者，应受到我们最热忱的感谢和赞赏。但是这样并不能解决问题，联合国也不能因此摆脱其责任。这些人是一个民族遗留下来的，这个民族有过自己的国家——英国委任统治地巴勒斯坦。这个国家是在一次战争结束时建立起来的，而在下一次战争后却被摧毁了。即使在人类最不光彩的记载中，他们的遭遇也是没有先例的。他们被迫住到只有绝望和幻梦的荒野上那些肮脏窝棚和破烂的帐篷里，他们绝大部分几乎住了二十二年之久。他们没有一个国家，没有一个社

^①《裁军委员会正式记录，一九七〇年补编》，文件DC/233，附件A。

会，也没有一个组织，可以使他们能过上一种象样的人类生活，能象其他人一样养育子女和摆脱那种需要靠国际施舍度日的屈辱处境。

205. 世界各地都有人住在茅屋里，过着低于维持生存水平的的生活，但他们都有所归属。而巴勒斯坦人却不然，他们现在被绑票，他们所受到的待遇比被劫持飞机的乘客们所受到的还要更加粗暴和野蛮得多，他们所受的苦难简直是无期徒刑，唯有联合国能给予赦免。我们希望能从现在用在劫持问题上的那股外交劲头中，多少分一点来寻求对巴勒斯坦问题的满意解决。联合国是信仰正义的。现在就是它考验自己的时机了。这仅仅是整个中东问题的一个部分，尽管是一个很重要的部分。对整个中东问题我们希望不久将找到一个公正的、对大家都是公正的解决办法。

206. 我国政府继续无条件地支持一九六七年十一月二十二日安理会第 242(1967) 号决议中所考虑采取的解决方式，这一方式是以不容许用武力取得领土和以色列从它在一九六七年六月五日以后所占领的一切阿拉伯领土上撤走其武装力量为基础的。

207. 最后，印度外长提醒了我们，今天是近代最崇高的和平与正义的使徒圣雄甘地诞生一百零一周年的。他所铸造和卓有成效地使用过的武器——非暴力的武器，早已被世人忘记了。要是我们能复活圣雄的和平与正义的遗训，我们还是能发挥我们身上最好的东西，使宪章的原则变成活生生的现实。

208. **主席：**现在一般性辩论的发言已经结束了。在请那些要求行使答辩权的代表发言之前，我想借此机会向祝贺我当选的所有代表表示感谢。首先，我感谢他们对于我的国家所讲的话，这些话使我深感自豪，并将受到我国政府的高度赞赏。其次，我感谢代表们对我本人以至对我的家庭所讲的话。这些话总是太客气了，有时甚至是太过分了。

209. 这种恭维的言词是过去文雅时代讲究礼貌的遗风，而且是非常的悦耳。在我们国家里，我们常说，恭维奉承是致命的毒药，但它是慢慢地发作的。我是诚心相信，在这个大厅里如此慷慨地敬给我的一杯杯毒酒，将不至于怎么样地缩短我的寿命。多谢大家。

210. 现在请两位要求行使答辩权的代表发言。

211. **帕特里西奥先生(葡萄牙)：**这是我第一次在这个讲台上发言，我谨以葡萄牙代表团的名义为你，主席先生，升任大会第二十五届会议主席而得到应得的荣誉，向你表示诚挚的祝贺。我们深信，你的法律家和外交家的卓越经历将保证你能最好、最有效地主持本届大会。

212. 为了行使我们的答辩权，我国代表团已要求发言。象往年一样，在今年的一般性辩论中也对葡萄牙及其领土的海外部分所实行的政策，进行了指责。然而，几乎所有这些指责都是重复了在大会、第四委员会及本组织的其他机构中一再讲过的话，所以不值得一一答辩。过去我们对这些已经作过答辩，我想这里没有必要重复。荒诞的、毫无根据的论据也被用来反对我国和我国政府。对这些论据同样无须一一加以批驳，因为它们已不止一次地受到否定与驳斥。今天，我只想补充一句：正当联合国庆祝诞生二十五周年的时候，这些论据以及所使用的语言是与本世界组织的尊严完全不相称的。

213. 所以，在今年的辩论过程中，对于葡萄牙政府在海外省份所实行的政策实际上也并没有提出多少新的东西。葡萄牙代表团本来可以不行使答辩权，因为我们不相信那些反对我国的虚假论据只消一味重复就能变成真实的。然而，在带有敌对情绪的非难中，屡次提到卡布拉巴萨水电工程，这是我国政府作为我国国家发展计划一部分正在莫桑比克省北部建造的一项工程。在一些发言者当中，有一位竟把这项工程说成是“企图”使莫桑比克的白人种族主义统治“永久化”，并攻击说，这是一项“为了移殖白人而开发这个辽阔肥沃地区”的计划。

214. 在反对葡萄牙的宣传运动中，这种倾向也不是什么新的东西。卡布拉巴萨计划在过去几个月里成了我们的批评者和反对者向葡萄牙进攻的主题，也可以说是“主要项目”。这些人不断地用他们为了形容这项工程所能想象得出来的最不堪入耳的名称给它贴上标签，甚至称它是“危害人类的罪行”。并且，他们明明是别有用心地利用歪曲了的逻辑来歪曲事实及其动机，以便在全世界面前，把确实是建设性的、必然

会给莫桑比克和南部非洲周围地区——不管这些地区的政治局势如何——的人民带来巨大好处的事情，说成是要继续奴役几百万非洲人的恶毒计划。

215. 为了揭穿这一宣传的阴谋并使记录反映真相，我希望主席先生允许我讲几件关于卡布拉巴萨计划的事实。卡布拉巴萨工程绝不是象某些人在这个大厅里所形容的那样，而是为了发展而作出的全民的共同努力。在这一努力中，在该省的各种葡萄牙居民——黑人、白人、混血种人和亚洲人——正在为了共同的利益而真诚合作。卡布拉巴萨总体工程完成后，将成为另一项更为庞大、更富有雄心的计划的十分需要的、基本的基础结构；后者是葡萄牙政府制定的开发赞比西河谷的总计划，旨在给莫桑比克省的居民以及能受益的邻国——我们希望所有的邻国——带来自从草拟葡萄牙一九五三年第一个国家发展计划以来所预期的利益。从那时起，我国政府为了准备就解决这一地区居民的社会和经济进步问题而进行的研究计划，就投入了大量的资金。

216. 这里让我再重复一遍，种族歧视的思想、隔离的思想并不是我们的思想、并不是葡萄牙人的思想。每个人——甚至那些反对我们的非洲政策的人——都清楚这一点，尽管他们不乐意承认。因此，说卡布拉巴萨工程是为了谋求白人对其他种族的进一步统治，那是荒谬到了极点。

217. 一再出现这样的论调，说什么作为这项工程计划的一个部分，葡萄牙正在开辟途径，以便把更多的白人大规模地移殖到南部非洲。实际上，某些人提到一百万新的白人移民的数字，正是为了支持这个毫无根据的指责。除此之外，现在又增加了一条指责，说这项工程不仅给南部非洲独立的国家或殖民地国家、而且给整个大陆都会带来很大的消极后果。此类指责只不过是异想天开的产物罢了。输入一百万移民这样一种计划非但不能实行，而且也是与葡萄牙对其海外省份所奉行的传统政策相抵触的。关于这一点，我想提请大会注意葡萄牙外长鲁伊·帕特里西奥先生于一九七〇年七月二十三日就卡布拉巴萨问题向国际新闻界发表的声明。他在声明中说：

“作为反对卡布拉巴萨的宣传运动的组成部

分而散布的恶意谣言说，工程的意图是要在这一地区移殖‘一百万白人移民’。这完全是谎言。难以置信的是，某些人竟会相信这种谣言。首先，这个数字本身就是荒唐的。这完全超出现有的空运或海运能力，更不用说涉及到的经济、社会和财政等方面的问题。这项发展计划与大规模地、有目的地和不均衡地安置任何种族的移民是毫不相关的。我们所设想的是，由于经济发展的结果，这一地区的人口将不分种族、自然而合乎需要地增长。

“熟悉葡萄牙政策的人们——以往的事实和成就要比意图声明更有说服力——十分清楚，尊重居民的权利和关心各种族间的均衡发展及和睦交往，一直是我们的非洲工农业发展计划的特点。由于执行了治理林波波河计划的结果，建立起了一些村镇；还能找到比这种不同种族之间的共处和兄弟般关系的更好的例子吗？”

218. 葡萄牙外长的声明应该足以消除那些偏要从卡布拉巴萨工程中去发现刚冒头的危险的非洲领导人的疑惧和不安。这些领导人本来应当欢迎这项计划，因为它为实现加速莫桑比克居民的进步和繁荣的各项计划而作出的确实值得赞扬的努力，这一努力是符合我们宏伟的发展十年计划中所体现的理想和愿望的。

219. 非洲经济委员会所推荐的这样一种工程需要巨额投资，它将使这一地区的居民长期受益；如果再考虑到第二个联合国发展十年中关于帮助我们地球上条件较差的地区所设想的目标，那么，对这项工程采取非难的态度，就确乎显得自相矛盾了。

220. 的确，令人痛心的是，葡萄牙一直遭到许多代表团的指责，说它没有对其海外领土的发展与进步作出贡献，甚至过去还通过了一些反映这种态度的决议。现在也正是这些代表团，甚至还有本组织的一个机构，还在对我们为发展事业而作出的这一巨大努力，继续进行谴责。我肯定，要是在世界其他地区的话，这种努力一定已经博得了赞扬和无保留的钦佩。

221. 刚才在这个讲台上发言的几内亚共和国国务部长又提出了关于我们几内亚省的葡萄牙武装力量

侵犯他的国家的领空的一些新的断言。当然，葡萄牙政府将对这些断言进行调查，并在适当的时候公布调查的结果。同时，现在我要在这里十分强调地声明，所谓在葡属几内亚正在作准备，以威胁或危害几内亚共和国的领土完整的这种指责，是毫无根据的。

222. 几内亚国务部长完全知道，葡萄牙无意进攻几内亚共和国或其他任何邻国，而只是希望，一旦葡萄牙领土遭受到外部渗透分子进攻时，能行使联合国宪章明确承认的合法的自卫权。我们知道，仅在今年九月间，来自几内亚共和国的几股人就袭击了葡属几内亚的居民。

223. 因此很清楚，这些行为的责任不在于我们，而在于那些来自外部、企图扰乱我们居民的和平与安宁的人们。

224. **杜尔先生(几内亚)**：就行使答辩权的正常情况来说，在这个大会上，对一个我们大家都知道蓄意拒绝执行大会本身决议的政府——葡萄牙政府——的代表进行答辩似乎是多余的。但是，我们认为有必要作几点说明。

225. 葡萄牙代表在刚才的发言中恬不知耻地谈到它的领土的“海外部分”。我再重复一遍，领土的“海外部分”。本大会理应指出仅仅这一点就是一个时代错误。事实上，时至二十世纪中叶，当我们一致谴责殖民化，认为它是对人类的一种罪行、灾难和耻辱时，葡萄牙代表竟然毫不犹豫地在这个讲台上傲慢地大谈其国家领土的“海外部分”。

226. 我们可以很简单地说，如果葡萄牙没有得到北约组织国家的支持，葡萄牙领土的“海外部分”可能已经不存在了。葡萄牙，这个无力应付本国人民最需要的欧洲心脏地区的不发达国家，葡萄牙，这个由于贫困和失业正迫使年青人加入殖民远征军的国家，——我们明确地谈到这点是为了让大家更好地听清楚——它在非洲国家提出的所有论据面前，唯一的回答就是否认，否认事实。

227. 提到卡布拉巴萨水坝，一些杰出的非洲国家元首，其中有赞比亚总统肯尼思·卡翁达，甚至在葡萄牙的盟国面前都已对此作了清楚的说明。我们全体非洲国家已向退出了这一计划的一个对非洲友好的

国家意大利的非常友好的姿态表示欢迎。该计划的目的在于使非洲这一地区的种族隔离和种族主义永久化，并在于赤裸裸地吞并据称是为了居民的利益而打算淹没的土地。他们口头上要为这些居民服务，可是五个世纪以来，他们所做的却是使这些居民遭到灭绝。

228. 当人们登上我们所崇敬的大会的讲坛时，应当考虑的是要更勇于承认自己的过失。那么非洲就将能同葡萄牙进行更有建设性的对话。对于葡萄牙，非洲是不怀任何恶意的。

229. 现在回到葡萄牙代表为回答我国国务部长而提出的具体问题上：在几内亚领土上空的飞行，以及在与葡萄牙推行殖民化的地区相接壤的领土上空的飞行是经常的，每天都在发生的。这是一些低空飞行和掠地飞行，所使用的飞机不是葡萄牙制造的，而是北约组织以援助的方式提供给葡萄牙的。假如北大西洋公约组织停止对葡萄牙的援助，那么较量的双方就比较对等了。人们甚至可以说，在这种情况下葡萄牙殖民主义可能早已结束了。我们这样说并不是出于好战情绪。

230. 侵犯领空的事件是每天都发生的。当葡萄牙代表在这里谈到其追击某些队伍的权利时，他所指的就是我们所说的自由战士。这些自由战士拒绝接受葡萄牙殖民统治，并已收复了他们的很大一部分领土。我们再说一遍，要不是北约组织援助葡萄牙，这些自由战士可能早已收复了他们的全部领土。

231. 训练无国籍的非洲雇佣军是葡萄牙政府用来对付毗邻的非洲国家的一个新战术。我们早在去年在安理会上就及时指出葡萄牙对几内亚共和国所采取的非正义、挑衅以及侵犯基本人权的行為。

232. 谈到追击权，不到一年前，我国的一艘只载有一些手无寸铁的农民的民船遭到了葡萄牙殖民军的袭击，有两人被杀害，其余的人连同该船至今仍在葡萄牙殖民军手中。

233. 两年前，由于导航错误，我国的一架飞机被迫降落在几内亚(比绍)领土上。这架飞机以及两名机组人员一直被葡萄牙殖民军扣押。

234. 当葡萄牙代表走上这个讲台对我们说，葡

葡萄牙人不是种族主义者，他们热爱非洲人的时候，我们的回答是：他们对非洲所能做出的唯一友爱姿态就是停止在非洲的殖民政策。到那时，就象另一位非洲领导人所说的，非洲和葡萄牙才能达成兄弟般的谅解，从而更好地建设未来。

235. **主席：**一般性辩论现在结束了。我向所有代表们所表现的合作精神表示感谢。这种合作精神使我们在这个纪念年能在两周内，而不是在惯常的三周内结束一般性辩论，这就使本届大会的这次特别繁忙的会议的工作得以加速进行。

236. 我们大家都知道，纪念大会将于十月十四日开始，并将按照一九六九年十月三十一日第2499A (XXIV) 号决议庄严通过一大批重要文件后于十月二十四日结束。直到纪念大会开始前，关于其中某些文件，还有许多工作留待我们去做，特别是在某些主要委员会和在全体会议上去做。我愿趁此机会通过这些委员会的主席转请这些委员会尽力在剩余的时间内来完成提交纪念大会的文件的审查工作。这是纪念大会获得成功的一个基本条件。

下午六时三十分散会

第一八六〇次会议

一九七〇年十月六日星期二上午十时三十分纽约

主席：**爱德华·汉布罗先生**(挪威)

议程项目 8

通过议程(续)*

总务委员会的第二次报告 (A/8100/Add.1)

1. **主席：**大会将要讨论总务委员会的第二次报告[A/8100/Add.1]。在该报告第1段中，总务委员会建议把题为“空中劫持或对民用航空旅行的干扰”这一新的项目列入议程，并分配给第六委员会。

2. **阿拉尔孔先生**(古巴)：在一般性辩论中，我国代表团曾有机会再次提到目前大会正在审议的这个问题。我国代表团十分明确地表示过反对在不考虑其他有关因素的情况下对这一问题进行审议。我们已多次声明，古巴不准备接受那种有关破坏国际秩序行为的多边协议，如果该协议只考虑国际交通的一个方面，即民用航空方面。

3. 我们已提出了真凭实据以说明这种现象发生的根源。这种现象不是在大会上届会议或本届会议期间发生的，而是多年来就一直存在着的。这种现象有它的鼓动力量和具体明确的根源。就本半球来说，这个根源一向就是北美政府对我国的侵略政策。十年来数十架民用飞机和船只，从我国被抢劫到了联合国总部所在地国家的领土，可是这个组织从未表示它知道这种情况，也未接受我国代表团这些年来在这里提出的多次控诉。

4. 因此，我国不能接受某些代表团提出的如下主张：在讨论这个问题时只审查其中一个方面，即问题的一个侧面，而问题实际上是帝国主义侵略政策产生的现象所造成的。古巴愿重申它将不遵守任何只考虑抢劫民用飞机而不包括其他各种交通工具，也不包括其他违反国际交通规则行为的那种多边协定。

5. 我们不仅在本大会中，而且在一九六九年第1226号法令中申明了我们的立场。这个法令公布了我国对违反国际交通规则人员的惩罚办法。这项法令是我们现在和将来在这个问题上的立场的根据。我们的立场不外是：我们准备与那些准备采取与我们完全相同的政策与措施来处理所有违反国际交通规则事件的国家，以及与那些对于所有妨碍民用航空和海上交

*续自第一八四三次会议。